

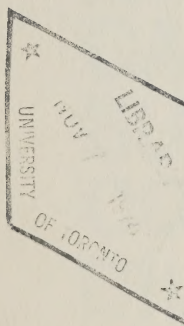
Canada. Dept. of Consumer and Corporate
affairs. [General publications]
[G-18]

Government
Publications



CAI RG
-74021

3 1761 11709442 5




Detailed background papers for the **CANADA BUSINESS CORPORATIONS BILL**



Consumer and
Corporate Affairs

Consommation et
Corporations

Detailed background papers for the CANADA BUSINESS CORPORATIONS BILL



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117094425>

TABLE OF CONTENTS

| <i>Part</i> | <i>Topic</i> | <i>Page</i> |
|-------------|-----------------------------------------------------|-------------|
| | Introduction | 5 |
| I. | Interpretation and Application..... | 7 |
| II. | Incorporation..... | 7 |
| III. | Capacity and Powers..... | 7 |
| IV. | Registered Office and Records..... | 8 |
| V. | Corporate Finance..... | 9 |
| VI. | Security Certificates, Registers and Transfers..... | 10 |
| VII. | Trust Indentures..... | 10 |
| VIII. | Receivers and Receiver-Managers..... | 11 |
| IX. | Directors and Officers..... | 11 |
| X. | Insider Trading..... | 12 |
| XI. | Shareholders..... | 13 |
| XII. | Proxies..... | 13 |
| XIII. | Financial Disclosure..... | 14 |
| XIV. | Fundamental Changes..... | 14 |
| XV. | Prospectus Qualification..... | 15 |
| XVI. | Take-over Bids..... | 16 |
| XVII. | Liquidation and Dissolution..... | 16 |
| XVIII. | Investigations..... | 16 |
| XIX. | Remedies, Offences and Penalties..... | 17 |
| XX. | General..... | 18 |
| | <i>Concordance</i> | 19 |

DETAILED BACKGROUND PAPER CANADA BUSINESS CORPORATIONS BILL

INTRODUCTION

Although amended in 1964 to correct a number of technical deficiencies, and amended again in 1970 to update several topics—proxies, insider trading, financial disclosure, take-over bids, and investigations, the present Canada Corporations Act is still basically a 1934 statute, a composite of earlier Canadian law and of the U. K. Companies Act of 1929.

In late 1967 the government set up a Task Force under Dr. R. W. V. Dickerson, a Vancouver lawyer and chartered accountant, with broad terms of reference to reconsider the philosophy, the substance, and the administration of the Canada Corporations Act. The Task Force members prepared background papers that were submitted to a Working Group, made up of three members of the Task Force that prepared and submitted its report to the Department of Consumer and Corporate Affairs in early 1971. This report was published in two volumes by Information Canada in June 1971 under the title "Proposals for a new Business Corporations Law for Canada". At that time the report was clearly stated to be a Task Force report and not a statement of government policy, distributed by the government for comment with a view to using the report and commentaries as the basis for the preparation of a Canada Business Corporations Bill.

Although a relatively long and frequently a very technical Bill, it does reflect a consistent approach that results from the original Task Force study design. As a backdrop for the more detailed discussion of the proposed Parts of the Bill, the approach of the Task Force is summarized below.

- The central objective of the Task Force was to recommend a business corporation law that would be clear, practical and comprehensive, reflecting the best synthesis of substantive and

administrative concepts set out in contemporary corporation laws, having regard to the more important laws of Canada, the United Kingdom, the U. S. states, France and Germany. The recommendations should not be limited to plastering over the cracks in the present system. If necessary, an entirely new statute to abrogate the present Canada Corporations Act should be considered.

- Even if tempting as a device to seek to achieve overall reform of the structure and conduct of the economy, the real purpose of a corporation law is to create a practical balance of interests among shareholders, creditors, management, and the public, a balance that ensures both adequate investor protection and maximum management flexibility in the overall context of the public interest. The corporation law—and particularly the federal corporation law, which applies to only 23,000 of the approximately 270,000 corporations in Canada—is not a useful instrument that can be used to achieve indirectly overall social and economic reform.
- Although on the surface only a procedural problem, one of the key issues is to reduce the administrative discretion that is the foundation of the present Canada Corporations Act. Such discretion is unnecessary and undesirable and therefore should be superseded by a statutory system that is governed by clear rules or standards, subject to appeal to the courts where substantial rights are involved.
- Consistent with limiting administrative discretion, the corporation law should permit administration by exception wherever possible, thus reducing the need for continuous surveillance by government administrators. As a corollary the law should state clearly the rights—buttressed

by effective remedies—of each interested person, including the Registrar, who may want in exceptional cases to initiate action in the public interest or on behalf of investors who are too disorganized or too weak financially to initiate action themselves.

- Irrespective of the apparent legitimacy of many corporation law concepts, each provision of the law should be questioned and thoroughly scrutinized to determine whether it has substance or whether, in fact, it is only an artificial barrier to be circumvented in practice. If it is a desirable substantive rule but is evaded, the provision should be tightened accordingly. If it has no substance then it should be eliminated altogether in order to minimize unnecessary formalities. In addition, the formalities that are necessary should be clear, uniform, and where possible, evidenced by brief forms as prescribed by the regulations.
- A corporation law should avoid conceptual legal and linguistic subtleties and should, as far as possible, state the law in clear, unequivocal terms that can be understood by the investors and businessmen affected by it. In short, it should avoid legal or accounting jargon and state the issues in plain language within a clear framework that is, if not a complete code, at least a clear, comprehensive system.
- Given the amount of detail required to be set out in the law with respect to formalities, proxies, insider trading, financial disclosure, take-over bids, and constrained share corporations, wherever possible the details should be set out in regulations in order to avoid obscuring the substance of the statute rules. But the regulations should be made subject to strict rule-making powers that require any proposed regulations to be published at least sixty days before they become effective, so that interested persons may submit their comments and criticism to the Minister before the regulations become law.
- Finally, the proposed law should attempt as far as possible to present an exemplary act that can

serve as a model to be followed both by administrators of other federal corporation laws and by provincial legislators. It should not sacrifice principle in order to attract more federal incorporations.

As a result of their study, the Working Group that prepared the final report concluded that to achieve the objectives stated above, it would be necessary to substitute for the present Canada Corporations Act an entirely new law that applies only to business corporations (thus excluding non-profit corporations), setting out the new concepts in a new, logical framework, but avoiding change for the sake of change, particularly in respect of those issues such as proxies, insider trading, and financial disclosure, where uniformity with provincial acts is highly desirable.

The report entitled *Proposals for a New Business Corporations Law for Canada* was published and widely distributed in 1971. Since that time thirty major briefs and a large number of letters have been received by the Department of Consumer and Corporate Affairs. While they recommended a large number of changes to the Proposals, and although there was rarely unanimity in respect of any one topic, most of the briefs and letters approved generally the philosophy, the substantive provisions, the administrative techniques, and the language of the proposed law. In preparing the Bill, account has been taken of the comments set out in those briefs and letters.

Bill C-213, the predecessor of the present Bill, which had been introduced into the House of Commons on 18 July 1973, died on the Order Paper at the end of the First Session of the 29th Parliament. In the meantime, officers of the Department and Department of Justice draftsmen have considered the comments received on Bill C-213 and have made a number of technical changes accordingly.

An overview of the effects of the proposed law can best be acquired by examining each of the twenty Parts of the Bill, one by one, considering with respect to each Part both the present law and the proposed law, along with a brief explanation of the reasons for any recommended changes.

PART I—INTERPRETATION AND APPLICATION

Present Law

The form of the present Canada Corporations Act causes two problems in this area. First, definition provisions have been added to the Act in different places, at different times, for different purposes and, as a result, they tend to be difficult to recall and inconsistent.

Second, the application provisions of the Act are unnecessarily complicated. Part I applies to corporations incorporated under the Act and its predecessors. It also applies to some special act corporations under the terms of the special acts. Part I does not apply to other special act corporations, but Part IV usually does. Generally—but not always—neither Part I nor Part IV applies to any financial intermediary such as a bank, trust company, insurance company or loan company. Other special rules in Part I relate to other regulated businesses. And finally, special provisions in the financial intermediary acts and the Railway Act permit the Department of Consumer and Corporate Affairs to issue formal documents in accordance with the substantive provisions of those acts. In sum, the application provisions are both obscure and complicated, making federal corporation law unnecessarily arcane.

Proposed Law

To permit compression of the statutory text, the Bill contains a large number of defined terms, some of which apply generally while others apply only to specified Parts. Great care has been taken to make them concise, clear, and internally consistent. Indeed, the role of each defined term is carefully verified through use of a computer generated KWIC index furnished by the Department of Justice.

The Proposals recommended that all federal corporations be brought under the aegis of one business corporation law. This was not practicable, however, with respect to the acts regulating financial intermediaries, first because it is so difficult to separate regulatory and corporate law provisions, second because it is very desirable to have both the regulatory and the corporate provisions set out in one comprehensive, internally consistent statute. The Bill therefore applies only to federal corporations other than

the financial intermediaries. The technique to bring these corporations under the proposed new law is discussed in Part XX.

PART II—INCORPORATION

Present law

The letters patent system of the present Act, at least in theory, continues the concept of incorporation as an exercise of government prerogative. Moreover, the name granting function, probably the most problematical aspect of incorporation, is administered on a purely discretionary basis.

Proposed law

This Part introduces three of the recurrent themes of the Proposals that are reflected throughout the bill: (1) that incorporation should be a matter of right rather than a privilege; (2) that wherever possible administration should be in accordance with express rules or standards and not based on discretion; and (3) that empty formalities (e.g., three incorporators who are usually secretaries or students) should be eliminated.

Part II therefore modifies radically the present incorporating system. Incorporation is clearly as of right. Corporate names are granted pursuant to broad statutory standards that are to be further clarified by regulations intended better to reconcile corporate name policy with trade mark and trade name policies. The formalities are simple, straightforward, clear, and consistent here and throughout the Bill. Any one person—including a body corporate—may incorporate by sending the required forms, properly executed, to the Director. Much of the administrative system of the Bill parallels the system of the American Bar Foundation's Model Business Corporations Act, on which the Ontario Business Corporation of 1970 is also based.

Part II also introduces provisions relating to pre-incorporation contracts, technical provisions that are designed to clear up what are now murky and demonstrably unsatisfactory common law rules.

PART III—CAPACITY AND POWERS

Present law

There are at present two basic corporation law systems in Canada. The first is a letters patent system such as the present Canada Corporations Act

under which incorporation is viewed as a privilege accorded pursuant to government prerogative. The second is a registration system such as the U.K. Companies Act under which incorporation is characterized as a right. Although it is generally assumed that a letters patent corporation has all the capacity of a natural person and therefore that the ultra vires concept does not apply to such a corporation, because the law is unclear, the legislative draftsmen, out of an abundance of caution, structured the present Canada Corporations Act like a registration statute, requiring stated objects and setting out a long list of statutory powers that enable a corporation to achieve its objects. In addition to the uncertainty about corporate capacity and powers, there is considerable uncertainty under the present Act about the right of a third party who in good faith enters into a contract with a corporation represented by a director or officer who has no actual authority to execute contracts on behalf of the corporation.

Proposed law

Because objects and powers clauses have become meaningless to protect investors, they tend only to be a trap for the unwary, invoked in most cases only to permit a corporation to escape an onerous contract. The Bill therefore attempts to resolve the root problem instead of attacking symptoms such as excessively broad objects and powers clauses and third party prejudice. To preclude any inference, therefore, that the ultra vires doctrine might apply because the Bill is cast as a registration statute, the Bill states unequivocally that a corporation has the capacity and also the rights, powers and privileges of a natural person. As a result, a corporation may pursue any lawful object unless its business activities are restricted by its articles of incorporation.

In order even further to protect innocent third parties the Bill makes clear that even where a corporation has limited objects in its articles, an act contrary to its articles is not invalid. Reinforcing that concept, a further provision declares that a corporation may not assert against an innocent third party any restriction in the corporation's articles or by-laws that traditionally might have been invoked as proof that the corporation had no capacity or power to execute the contract. Thus such a restric-

tion is effective only to govern the conduct of the shareholders, directors and officers of the corporation.

In addition, the Bill abrogates the doctrine of constructive notice, that is, a third party is deemed not to have notice of a corporate document filed in a public registry. And to complete this pattern the Bill sets out and expands on the Rule in Turquand's Case, underlining that a corporation can not invoke as a defence an argument that its constitution was contravened or that its representative was not properly authorized.

PART IV—REGISTERED OFFICE AND RECORDS

Present law

The present Canada Corporations Act requires a corporation to maintain an office in Canada and to maintain there a full set of records, including the corporate charter and by-laws, minutes of shareholder meetings, financial statements, and similar documents. The Act also places considerable emphasis on the use of the corporate seal.

Proposed law

Continuing the policies of the present Act, the Bill requires a corporation to maintain a registered office in Canada and also to notify the Director within 15 days of any change of that registered office. The corporation must maintain for inspection by interested persons at its registered office or any other office in Canada designated by the directors the corporate articles, certificates, by-laws and a number of other specified documents. In case the corporation keeps records outside of Canada, it must also keep duplicate records in Canada that contain adequate information to enable the directors to ascertain the financial position of the corporation on a quarterly basis. The Bill also continues, with a number of improvements, the provisions of the present Act relating to shareholder lists.

Consonant with the desire to eliminate unnecessary formality, the corporate seal is acknowledged but in effect relegated to the status of a decorative ornament that may be used when required to satisfy land registrars and other officials who administer acts requiring corporate documents to be under seal.

Finally Part IV contains a provision to legitimate the maintenance of records in paper, microfilm, or machine readable form, subject to the condition that the records may be reproduced in intelligible written form within a reasonable time.

PART V—CORPORATE FINANCE

Present law

Probably no provisions in the present Act are as unclear and as unsatisfactory as the sections relating to capital structure, shares, redemption of shares and dividends. Reflecting that the present law developed from several sources and on a piecemeal basis, the financial provisions are scattered throughout the Act, rendering difficult the resolution of even pedestrian problems. Some of the provisions such as those relating to bearer shares ("warrants") and series of shares are conceptually incomplete and thus engender much confusion. In addition, a number of concepts like partly paid shares and par value shares have simply become archaic, bearing little relation to contemporary market requirements and practices. Finally, there are those provisions that are altogether absent from the present law, such as rules relating to options and rights, acquisition by a corporation of its own shares, rules relating to accounting practices, and uniform insolvency criteria.

Proposed law

The provisions relating to the issue, redemption and reacquisition of securities by a corporation effect fundamental changes. The issue of shares subject to assessment and the issue of par value shares are both expressly proscribed, simplifying enormously the present law and reducing greatly the possibilities of misrepresentation, particularly in respect of par value shares. All consideration received for shares must be credited to a stated capital account. Any reference to concepts such as paid-in surplus or capital surplus is scrupulously avoided.

The provisions relating to shares in series, preemptive rights and options and rights, even if new, do not reflect any major change of policy, except that reference to warrants (bearer shares) is de-

liberately omitted. Rather, they purport to state briefly and clearly what is currently law or good practice. Similarly, the provisions relating to redemption or repurchase of redeemable shares and the payment of dividends are consolidated in one place, abridged and clarified. Aside from the fact that complete, continuous disclosure is required, very few constraints are placed on the rights, restrictions and conditions that may be attached to shares.

Completely new, however, is the right of a corporation to acquire its own shares, enabling a corporation better to adjust its financial structure to the needs of the business, parallel to the manner and for the purpose that corporations now acquire their own debentures in market transactions. Any reference to an acquisition "out of surplus" or "out of capital" is avoided. Instead, the terminology of the Income Tax Act is employed to determine whether a surplus exists; e.g., where assets would be more than aggregate liabilities and capital. In effect, if a surplus exists, a corporation may acquire its own shares up to the amount of that surplus, but subject to the same insolvency limitations that apply to dividend payments. Only in narrowly specified cases can a corporation without surplus acquire its own shares. And in either event, it must cancel the reacquired shares and reduce its surplus or capital accounts accordingly, thus eliminating the techniques of abuse that are commonly associated with a corporation's acquiring its own shares.

Two other provisions of Part V are particularly noteworthy. A number of commentators pointed out the impossibility of recalling, cancelling and re-issuing all of the outstanding shares of existing corporations. A subsection was therefore added to s.24 to deem any par value shares to be no par value shares that comply with the law. A similar provision, subsection 181(7), further clarifies the status of outstanding shares.

The question of prohibited loans and guarantees as recommended by the Proposals also engendered considerable controversy. Several commentators pointed out that the Proposals, on the one hand, empowered a corporation to acquire its own shares, and then, on the other hand, continued very stringent rules about the corporation's lending money to persons on the security of its shares or for

the purpose of buying its shares. The prohibited loans provisions have therefore been recast to permit such financial assistance in narrowly specified cases irrespective of the corporation's financial position and to permit financial assistance in all other cases, but subject to strict solvency standards that parallel the share reacquisition standards.

PART VI—SECURITY CERTIFICATES, REGISTERS AND TRANSFERS

Present law

The provisions relating to shares, share transfers and share registers are spread throughout the present Canada Corporations Act. Although lengthy, the present provisions are both inadequate and archaic. Most important, they do not deal with the respective rights, liabilities and immunities of the parties to a share transfer or transmission, problems that can not be resolved by reference to the common law, which has not yet concluded what a share is, let alone the rights and liabilities incident to a transfer. Compounding the complexity of the problem is the choice of law problem. In the absence of statutory rules, a problem relating to the shares of a federal corporation may be resolved in accordance with the laws of any jurisdiction in Canada, depending upon the law the court decides is applicable to the transaction in question.

Proposed law

Part VI is largely new federal law and represents an ambitious attempt to achieve two goals: first, to consolidate in one Part all of the rules relating to security registers, dealings with security holders, and security transfers; second, to introduce the concept of Article 8 of the Uniform Commercial Code developed by the American Law Institute and the National Conference of Commissioners on Uniform State Laws, which in effect makes properly endorsed security certificates negotiable instruments between registration dates. Introduction of Article 8 was recommended by the 1967 Ontario Select Committee on Company Law, and therefore these U.C.C. provisions were incorporated in the Ontario Business Corporations Act, 1970, which will make Ontario law and the federal law almost uniform with the similar laws of the U.S. states.

More specifically, what these provisions achieve is a synthesis of two concepts, negotiability and registration. The first, negotiability between registration dates, makes it clear that a security certificate is not just evidence of legal rights and privileges but is, like a promissory note, the very embodiment of those rights and privileges, which are therefore transferred when the security certificate is transferred. The second, registration, gives assurance to a bona fide purchaser that the registered holder is the owner of the security, giving assurance to him, when registered, that his ownership of the security can not be impugned.

The general effect of the system, for two reasons, is to favor the bona fide purchaser instead of the original owner as does the common law. First, there is no doubt that the original owner is in a far better position to protect himself—for example—from parting with the certificate because of mistake or misrepresentation—than is the purchaser for value with no notice of a defect of title. But even more important the system is designed to permit fast, reliable securities transactions with a minimum of title investigation, conditions essential to maintaining liquid securities markets.

Under s. 168 the Governor in Council may prescribe rules to enable a corporation to place constraints on the ownership of its shares if required to do so by law or if its shareholders amend the articles, for example, to restrict transfers of its shares to persons other than resident Canadians.

PART VII—TRUST INDENTURES

Present law

There are at present no provisions in the Canada Corporations Act relating to trust indentures. There has, however, been a United States federal law regulating trust indentures since 1939. The 1967 Ontario Select Committee on Company Law recommended that rules similar to those of the United States statute be enacted in Ontario and, accordingly, variations of United States rules were set out in Ontario Business Corporations Act, 1970.

Proposed law

Adopting provisions similar to those included in the Ontario Business Corporations Act, 1970 (as

amended in 1972), which are based in theory on the U.S. Trust Indenture Act of 1939, the proposed law sets out specific rules relating to trust indentures under which corporations issue securities, and relating to the qualifications of trustees appointed under those indentures. Although the Proposals were at one time quite different from the Ontario law, now that the Ontario Act has been amended, the Proposals too have been amended with a view to achieving uniformity in substance with Ontario law.

Although influenced by the U.S. Trust Indenture Act, this Part, like the Ontario law, is quite different in its approach. Whereas the United States law requires that both trustees and trust indentures be qualified by the Securities Exchange Commission, these provisions only require compliance with the expressed statutory standards. These standards relate to trustee qualifications, conflict of interest, rights of debenture holders to obtain information, the rights of the trustee to demand information from the corporation, and the duties of a trustee. Being statutory standards, they apply irrespective of any contradictory or exculpatory clauses in the trust indenture.

PART VIII—RECEIVERS AND RECEIVER-MANAGERS

Present law

There are no provisions in the present Canada Corporations Act relating to receivers. As in the case of securities transfers and trust indentures, in the absence of provisions in the federal corporation act, the law applicable to the appointment functions, powers, and duties of a receiver is the law of one of the jurisdictions where the corporation carries on business, depending upon the choice of law by the court hearing the case.

Proposed law

Although drawing upon the corresponding provisions of the U.K. Companies Act, this Part is much less detailed because many of the provisions of the U.K. Act are set out, in Canada, in the Bankruptcy Act. This Part sets out statutory standards or delegates to a court discretion concerning the qualifications, functions, rights, powers, and

duties of a receiver, including his standing with respect to the directors, a liquidator, or a trustee in bankruptcy. It also assures that only one legal system applies to a receiver of a federal corporation, irrespective of the number of jurisdictions in which it carries on business. This Part also aims to achieve one other seemingly small but significant goal: to require receivers to submit financial statements in the form that the directors would have been required to submit to shareholders, reflecting correctly that a receiver in effect assumes management of the business and affairs of a corporation.

PART IX—DIRECTORS AND OFFICERS

Present law

The present law confers sweeping powers on the directors to manage the business and affairs of a corporation. The common law has reinforced this concept to the point where a shareholder may not even propose a by-law change unless either the by-laws permit it or the directors agree to process it.

The Canada Corporations Act presently contains no provisions relating to the fiduciary duties and the duties of care, diligence and skill of officers and directors other than provisions relating to indemnification for costs incurred by directors. Indeed, close analysis of the present law discloses that the current standards are even less stringent than the standards of the U.K. Companies Act, 1929, which was the model for the present Act, and which has been amended several times since to clarify directors and officers duties and, what is the obverse side of the coin, the right of a corporation to indemnify a director or officer in respect of a loss incurred in connection with a transaction in breach of those duties.

Proposed law

Continuing the policy of the Canada Corporations Act, the proposed law vests unequivocally in the directors the power to manage the business (as distinct from the affairs—i.e., relations with and among shareholders) of the corporation. The residual powers of shareholders to control indirectly the management of the corporation are, however, substantially increased. For example, shareholders have the power to initiate by-laws, to submit general

proposals to shareholder meetings, to remove directors, to vote on fundamental changes, and even to require the corporation to purchase their shares where some of them disagree with a proposed fundamental change.

Some structural changes are effected too. Cumulative voting is expressly legitimated but is not rendered mandatory. And to eliminate the ritualistic meetings that are now associated with the incorporation process, the first directors of a corporation are given broad authority to organize the corporation's affairs. Also, the one man corporation is legitimated.

The most difficult conceptual problem introduced by this Part is s. 117, which imposes on a director or officer the duty to "... (a) act honestly and in good faith with a view to the best interests of the corporation *and* (b) exercise the care, diligence and skill of a reasonably prudent person". The concept of fiduciary duty set out in (a) is largely declaratory of the common law but also attempts to clarify existing law by underlining that a director or officer must act in the best interests of the corporation and not his own interests. He can not exculpate himself by employment contracts, broad indemnity clauses, or shareholder ratification, particularly where he is also a majority shareholder. The duty of care, diligence and skill set out in (b) above is largely new law. Although such duties are presumed to exist at common law, in fact in the corporation law context those duties have been qualified to the point where they are now almost meaningless.

Like the Ontario Business Corporations Act, 1970, which is based on the New York Business Corporation Law, the proposed law expressly sets out a standard of fiduciary duty and a standard of care of officers and directors. The substance parallels closely the Ontario model, except that the corporation and its directors and officers have greater rights to obtain insurance in respect of claims against the directors and officers alleging a lack of care, diligence or skill. But the corporation can not insure directors and officers against claims based on a breach of fiduciary duty. Direct indemnification of directors and officers of the corporation in relation to legal claims is permitted if the indemnity is approved by the corporation or by a court, and then only if the impugned act was under-

taken honestly, in good faith and in the best interests of the corporation. The only exception is where the director or officer succeeds in the litigation, in which case he is entitled to indemnity as of right.

In this Part, there is also the proposal requiring that a majority of the directors of a corporation be resident Canadians. Some of the major initiatives of the government in this area in recent years have been the introduction of the Foreign Investment Review Act and the revision of the acts regulating financial intermediaries and some resource corporations to restrict foreign ownership and control. Nevertheless, it was decided that the corporation law could usefully buttress these provisions by ensuring that the Canadian viewpoint would be expressed in all meetings of directors and committees of directors of corporations controlled by persons who are not resident Canadians. To achieve this goal the Bill requires that:

- A majority of the directors of a corporation must be "resident Canadians", defined to include both Canadian citizens and landed immigrants who have resided in Canada less than six years.
- Where a holding corporation earns less than 5% of its consolidated revenue in Canada, only one-third of its directors are required to be resident Canadians.
- The rules that apply to the board of directors also apply to a quorum of the board and to any committee of directors, except in respect of a holding corporation earning less than 5% of its revenue in Canada.

The Bill does not set out any specific rules relating to foreign controlled corporations, therefore employee-directors of a corporation may be included to determine whether a corporation has a majority of resident Canadian directors.

PART X—INSIDER TRADING

Present law

When the Task Force was set up in 1967 it was instructed to consider as priority issues several topics recommended by the Kimber Report and introduced into Ontario law in 1966—insider trading, proxies, financial disclosure, take-over bids,

and investigations. These topics were therefore included in the interim recommendations of the Working Group, which were submitted in 1969, enacted into law as amendments to the Canada Corporations Act on 7 October 1970, and made effective by proclamation on 31 March 1971.

It was not found necessary to make many substantive changes between the interim report and the final report. But a major change in format policy is recommended: to set out many of the details of the rules required by the statute, particularly those concerning the contents of forms, in regulations instead of in the statute. For the sake of uniformity and continuity few substantive changes are proposed at this time.

In the light of a number of the comments it was decided, however, that the recommendation in the Proposals to remove the "double liability" provision of the present Act be rejected and that the present provision be retained, making an insider potentially liable to the injured buyer or seller or to the corporation. Several briefs pointed out that in most cases the only effective insider trading remedy is an action by the corporation to strip the profits of the transaction from the insider, because the injured person can not be traced and identified through the stock exchange clearing system. The present provision is accordingly continued in the Bill.

PART XI—SHAREHOLDERS

Present law

The provisions of this Part concern principally structural rules that ensure the possibility of shareholder participation in the management of the internal affairs—as distinct from the business—of the corporation. Although these provisions confer a number of substantive rights on shareholders, they are by no means the only such rights. Other rights such as the right to propose an amendment to the articles or by-laws, to solicit proxies, to remove directors or auditors, to compel the corporation to buy back its shares in certain cases, and to apply to the court for relief from oppression are also conferred on shareholders in other Parts of the Bill relating to those specific topics.

The present Act contains most of the usual structural rules concerning shareholders meetings and related topics, but these rules do require some expansion and redrafting.

Proposed law

The Bill therefore continues most of the substance of the present Act, reorganizing the sections for greater simplicity, adding a few minor rules to augment existing shareholder rights (e.g., court review of election), and redrafting a number of sections for the sake of clarity.

The only completely new provisions relate to unanimous shareholder agreements, which in effect permit the shareholders of a closely held corporation to predetermine who will be the directors or even to assume directly the functions and the responsibilities of the directors.

PART XII—PROXIES

Present law

Like the insider trading rules, the present proxy rules were adopted from Ontario law and added to the Canada Corporations Act in 1970.

Proposed law

Consonant with the general policy outlined in Part X in respect of Insider Trading, very few substantive changes are effected by the Bill. The main thrust of the Bill therefore is to continue the substance of the present Act and, at the same time, to improve the language and to shift a number of minor details to the regulations.

One significant change is made, however, with respect to shares held by registrants (mainly brokers) who hold shares on behalf of clients who are the beneficial owners of the shares. The present Act (s.108.7) entitles a registrant to vote his client's shares if he passes on to the client all documents relating to the meeting, and if the client either instructs him to vote the shares or fails to give such instructions more than 24 hours before the meeting. The Bill entitles a registrant to vote or to appoint a proxy to vote the shares of a client only if so instructed by the client.

PART XIII—FINANCIAL DISCLOSURE

Present law

Although amended in 1970 to render the sections concerning the contents of financial statements more uniform with Ontario law and to expand the disclosure requirements to include both public corporations and substantial private corporations (over \$5 million assets or \$10 million gross sales), the provisions of the present Act require further improvement. They are no longer uniform because of recent changes in provincial laws; they do not clarify sufficiently the relationship between the auditor and the shareholders; and they need to be refined better to reflect constantly changing—and generally improving—accounting principles and practices.

Proposed law

Again, consistent with the policy outlined in respect of Part X, the substantive rules concerning disclosure and, more specifically, the contents of financial statements adopted in the recent amendments to the Canada Corporations Act are largely continued. The Bill, however, provides that the very lengthy provisions relating to the contents of financial statements be set out in regulations instead of in the statute. Three arguments support this recommendation: first, that the changes will be made only after discussion with interested parties; second, that the regulations will in any case be subject to scrutiny under the Statutory Instruments Act; third, that it is impossible to amend a corporations act frequently enough to reflect changes in accounting principles. Indeed, certain rules set out in the present Canada Corporations Act conflict sharply with CICA Handbook regulations.

Several new provisions concerning auditors are set out in this Part. Explicit rules govern the qualifications of an auditor. Other rules attempt to strengthen the role of the auditor as an appointee of the shareholders, following the recommendations of the Lawrence Committee Report. And reinforcing this idea, at least in respect of public corporations, is the requirement of an audit committee, which can ensure that the auditor is responsive to the directors and not just to management.

Two other rules merit comment. One permits the shareholders of a closely held corporation—by

unanimous agreement—to dispense altogether with an auditor; but no audit by an associated person is permitted. The other rule permits holding company auditors reasonably to rely on the report of an auditor of a subsidiary of the holding corporation. The purpose of this rule is to keep the law neutral. If the holding corporation auditor can not rely on the auditor of the subsidiary, he must make his own audit. The result, of course, would be further concentration of audit work in large firms.

PART XIV—FUNDAMENTAL CHANGES IN THE CORPORATION

Present law

As stated earlier, because the present Act was assembled brick by brick with little concern for overall symmetry or even internal consistency, it has become extraordinarily difficult to interpret or to comply with the law. Nowhere is this more clearly illustrated than in respect of fundamental changes. This can be more clearly shown by a brief summary.

| <i>Section</i> | <i>Subject</i> | <i>Formalities</i> |
|----------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 5.4 | Continuation of pipeline or small loan companies | $\frac{2}{3}$ vote of shareholders plus approval of Minister at his discretion |
| 20 | Amendment of objects | $\frac{2}{3}$ vote plus approval of Minister at his discretion |
| 29 | Change of name | $\frac{2}{3}$ vote plus approval of Minister at his discretion |
| 51 | Alteration of capital | $\frac{2}{3}$ vote plus approval of Minister at his discretion |
| 52 | Reduction of capital | $\frac{2}{3}$ vote, no creditor objections and approval of Minister at his discretion |
| 61 | Redemption or conversion of shares | Approval of shareholders of class unless letters patent otherwise provides |
| 134 | Arrangements and compromises | $\frac{2}{3}$ vote plus court approval |
| 137 | Amalgamations | $\frac{2}{3}$ vote, plus approval of Minister at his discretion |

Because of the amount of discretion exercised and the complicated inter-relations among these rules, working with the Act has become an arcane art that requires an insider's knowledge of the statute provisions, Departmental policies, and rules of practice. Even more serious, the present Act omits altogether a number of minority shareholder protection rules that have been embodied in the U.K. Companies Act or U.S. state corporation laws for at least a generation.

Proposed law

Part XIV introduces two new concepts to federal corporation law. First, it makes uniform all of the formalities relating to basic modifications of the corporation's constitution or business—amendment of articles, amalgamation, continuance of any other corporation under the proposed law, and sale or lease of assets of the corporation outside of the ordinary course of business—modifications that may be made as of right, free of any administrative discretion of public officials to intervene. Second, Part XIV confers an appraisal right on a shareholder who dissents from a proposed fundamental change and demands from the corporation payment of the appraised value of his shares determined as of the time when he made known his dissent. The object of this policy is two-fold: it permits management and majority shareholders to effect changes in the business or affairs of the corporations with a maximum of flexibility; and at the same time it permits dissenting shareholders to withdraw their investment from an enterprise that is substantially different from the enterprise they originally invested in. In sum, the rule makes it very difficult for a minority to veto a majority decision or for the majority simply to impose its will on the minority shareholders. Further protection of minority shareholders in the form of an oppression remedy is assured under Part XIX in cases where they cannot invoke the appraisal right.

All of the U.S. states except West Virginia have long accorded an appraisal right to shareholders in the cases where it is accorded in the Bill—change of any basic corporate objects, amendment of articles to detract from share rights, amalgamation, continuance in another jurisdiction (in the U.S. an interjurisdictional merger), or a sale, lease or exchange of substantially all the property of the

corporation. This right has been restricted in only two states, Delaware and New Jersey, and then only in respect of corporations whose shares are widely traded in liquid markets. Seeing no intrinsic merit in these restrictions the Proposals recommended that the general norms be introduced in the federal law. The Bill has been drafted accordingly.

PART XV—PROSPECTUS QUALIFICATION

Present law

The Canada Corporations Act (ss. 74-84) appears to regulate the distribution of securities to the public by federal corporations. In reality, these provisions are only a hangover of the rules established by the U.K. Companies Act, 1929, which have been amended and supplemented from time to time in England, and which, in Canada, have been completely abrogated by the practical application of the provincial securities acts. The only meaningful provision in the Present Act is s. 78, which empowers the Department to accept a prospectus qualified in another jurisdiction. In fact, the Department is only a depository of prospectuses. No qualification is done at the federal level.

Proposed law

The Proposals had recommended that the prospectus qualification rules of the Ontario Securities Act be set out in the proposed new law. A number of commentators, while conceding that it would be highly desirable for the federal government to rationalize capital market regulation across Canada, argued that prospectus qualification rules in the federal corporation law could only aggravate current administrative problems by requiring qualification in respect of federal corporations in another jurisdiction in addition to those jurisdictions in which it proposes to distribute its securities. Many of the critics recommended, instead, that the federal government study the general problem with a view to developing a Canada-wide system of securities regulation.

The recommendation contained in the Proposals has therefore not been adopted at this time. Accordingly, the only provision in Part XV of the Bill is a "qualification by coordination" rule that

acknowledges the current reality in respect of prospectus filing at the federal level, that is, filing without any federal administrative qualification. Its sole purpose is to ensure full disclosure through the Director's file of the public securities distributions of a federal corporation in any jurisdiction, Canadian or foreign.

PART XVI—TAKE-OVER BIDS

Present Law

Like Part X (Insider Trading), this subject was treated as a priority issue and incorporated in the 1970 amendments to the Canada Corporations Act. That Act is similar to the Ontario law as it stood before 1972. Similar legislation was enacted by amendments in 1968 and 1970 to the United States Securities and Exchange Act of 1934.

Proposed Law

Since the Proposals were published by the Department in 1971, the take-over bid provisions of the Alberta, Manitoba and Ontario Securities Acts and the Australian state companies acts have been modified to effect a number of technical alterations and take-over bid acts have been enacted in several American states. In the last year the Ontario Select Committee on Company Law in its *Report on Mergers, Amalgamations and Certain Related Matters* made recommendations for improvements in the take-over bid sections of the Ontario Securities Act which have been incorporated into Bill 75 (the Ontario Securities Act, 1974) recently introduced in the Ontario Legislature. The Canada Business Corporations Bill has been reorganized and redrafted to clarify the present rules and to include the best rules recommended by commentators or adopted in the above mentioned laws.

PART XVII—LIQUIDATION AND DISSOLUTION

Present law

The liquidation and dissolution (winding up) provisions of the present law are procedurally complicated and conceptually unclear, constantly mixing together bankruptcy law and corporation law.

See, for example, the provisions relating to compulsory winding-up by the Minister for non-compliance with the Act (s.5.6), arrangements and compromises (ss.134-35), and other grounds for compulsory winding-up (s.150).

Proposed Law

This Part engenders sweeping changes. It synthesizes and sets out in one place all of the liquidation and dissolution rules relating to solvent corporations, whether the process is voluntary or involuntary. It in effect abrogates the need for the provisions of the Winding-up Act and the Companies Creditors Arrangements Act that relate to solvent corporations. It leaves to the Bankruptcy Act the problem of dealing with solvent corporations. It stipulates clearly the rights, powers and duties of a liquidator. It sets out consistent formal requirements that parallel the incorporation and fundamental change formalities. Finally, it assures the revival and preservation of certain rights of action and deals with the custody of unclaimed moneys, filling up what are gaps in the present Act.

All of the rules relating to insolvent corporations are being consolidated in the current revision of the Bankruptcy Act, which, when completed, will propose repeal of the Winding-up Act and the Companies Creditors Arrangement Act.

PART XVIII—INVESTIGATIONS

Present law

The investigation provisions of the Canada Corporations Act (ss. 114-116) were substantially enlarged in 1970 to expand the scope of their application and to set out a number of detailed procedural rules, including substitution of the Restrictive Trade Practices Commission for the courts as the tribunal to consider applications for investigations.

Proposed law

The Proposals recommended that the proposed law limit reliance on the investigatory powers conferred by the recent amendments to the Canada Corporations Act and substitute, instead, definitive shareholder rights that may be enforced by effective remedies. The emphasis in this Part, therefore, is protection of the public interest as distinct from resolving individual grievances. Accordingly, the

scope of the present investigation provisions is continued, but the procedure is fundamentally changed. Under the Bill investigations must be authorized by a court instead of, as now, by the Restrictive Trade Practices Commission. In sum, the Proposals suggested and the Bill underlines that the law should be largely self-enforcing through ordinary judicial procedures, initiated by the shareholders or the Director, instead of through government tribunals.

PART XIX—REMEDIES, OFFENCES AND PENALTIES

Present law

The present statute does not deal with either of the two main questions raised in Part XIX, the derivative action and the oppression remedy. At present Canadian law is clearly deficient in its analysis of minority shareholder rights, focusing largely on nineteenth century structural rules such as ratification of directors misconduct by majority vote of the shareholders (even where the directors are shareholders) instead of on the substantive issue, that is, the breach of fiduciary duty or the duty of care diligence and skill that majority shareholders, directors and officers owe to the corporation and its shareholders. Much of the common law is derived from the leading case of *Foss v. Harbottle*, a case that has been criticized by at least a generation of scholars and practitioners, principally because the law in effect renders majority shareholders misconduct immune from minority shareholder action, either because the majority shareholders are held to owe no duty, because the majority shareholders have by ratification absolved themselves of a breach of duty, or simply because the minority shareholders could not overcome all the formal obstacles that have become encrusted on the common law.

Proposed law

No one part of the Bill proposes more sweeping changes than does Part XIX. In effect, it strips away the self-imposed judicial constraints imposed by *Foss v. Harbottle* Rule and compels the courts to adjudge on their merits complaints of minority shareholders against majority shareholders and management, applying a broad just and equitable standard. This it achieves in two ways.

First, like the Ontario Business Corporations Act, 1970, it legitimates derivative actions in the name of the corporation (but initiated by shareholders, the Director or other interested persons) to remedy a wrong to the corporation. The draft draws on the substantive rules of the New York Business Corporation Law—which also strongly influenced the Ontario statute—and the procedural rules of the Ontario Business Corporations Act, 1970.

Second, going beyond the Ontario law, the proposal adopts an amended version of s. 210 of the U.K. Companies Act, 1948, the so-called “oppression remedy”, which permits an aggrieved person—particularly a disgruntled minority shareholders—to apply to the court to right the alleged wrong. The court is given very wide discretion, applying an “oppressive or unfairly prejudicial” standard to deal with these cases. Since this remedy only complements the basic appraisal remedy conferred under Part XIV and the derivative action, it is unlikely that it will be invoked except in rather gross “squeeze-out” cases that do not fall within the scope of the appraisal remedy and that cannot be clearly characterized as wrongs to the corporation.

Following the recommendations of the 1967 Ontario Select Committee on Company Law, which argued that the oppression remedy constituted judicial interference in the management of companies, the Ontario Business Corporations Act, 1970, did not include a counterpart of this remedy. In contrast, throughout this Bill, a clear distinction has been drawn between management of the external business activities and the internal affairs of a corporation. On the one hand, the directors are given sweeping control to manage the business, subject to the residual power of the shareholders to remove them from office. On the other hand, the shareholders are generally entitled to participate in and, in the case of crisis, to control the internal affairs of the corporation, for example, constitutional change or amalgamation. But in any event, under the Bill, directors and majority shareholders are required to conduct the business and affairs of the corporation in the best interests of the corporation—not in their own interests. The remedies contained in Part XIX reinforce this policy.

Finally, Part XIX sets out general provisions relating to restraining orders, offences and penalties, and appeals from decisions of the Director.

Consistent with the investigatory powers (Part XVIII) and rule making powers (s. 254), the Bill introduces a system of review of administrative action that reflects great sensitivity to administrative law principles. In general, investigatory powers are restricted to broad public issues and must be granted by a court. All proposed regulations must be pre-published to ensure that persons affected have an opportunity to comment on them. And all important decisions of the Directors are required to be made in accordance with express statutory standards and are subject to appeal to the courts, not just review by way of prerogative writ. In all cases, quick access to the courts is emphasized.

PART XX—GENERAL

Present Law

Two issues arising under Part XX are largely unconnected with the present Canada Corporations Act. The first concerns regulatory powers. The second concerns transition, that is, application of the proposed new law to existing federal corporations.

Since 1970 extensive regulations have been made under the present law relating to insider trading, proxies and take-over bids. The Proposals recommend continued use of regulations in these areas and also extended use of regulations in a great many other areas such as name availability, financial statement contents, Department returns contents, constrained share rules, and standard forms and procedures. The goal is to make more widely known to the public what are at present internal policies and procedures that are applied in the exercise of administrative discretion.

Proposed Law

In order to ensure that the rule making powers recommended by the Proposals are not exercised in an arbitrary manner, the Bill (s. 254) requires that all proposed regulations be published for public comment at least 60 days before being submitted to the Governor in Council for enactment, thus enabling interested persons to participate in the rule making process. Such explicit rule making is clearly a great improvement over the present system of discretionary administration.

Although the administrators of the proposed law will thus be compelled to administer more according to law and less under discretionary powers, that

is not to say that they are rendered powerless. Indeed, although his discretion to decide cases is narrowly restricted, the Director is empowered in a number of provisions to initiate or intervene in legal actions in order to resolve specified problems: for example, in respect of restraining a false proxy instrument (s. 148); appointment of an auditor (s. 161); seeking relief in connection with a take-over bid (s. 198); dissolving a corporation (ss. 205, 210); initiating an investigation (s. 222); or invoking the Part XIX remedies—the derivative action and the oppression remedy (ss. 231—“complainant”, 232, 234).

As explained in the comment on Part I, although the Proposals recommended the adoption of one law to govern all federal corporations, the Bill does not apply to financial intermediaries. In accordance with varying procedures all other federal corporations, unless excepted by the Governor in Council, are required to become continued under the proposed law. The pattern of continuance set out in s. 261 can best be explained by a brief summary.

- An ordinary business corporation subject to Part I of the Canada Corporations Act must become continued under the proposed law within five years. If it does not become continued, it is deemed dissolved at the end of that period.
- A few special act corporation statutes contain a cross reference to Part I of the Canada Corporations Act. In case some provisions of the proposed law are not compatible with the special act, the Governor in Council may except it from the mandatory continuance rule.
- The Governor in Council may require any other special act corporation—other than a financial intermediary—to become continued under the proposed law.
- And finally, special act corporations other than those carrying on specified regulated businesses are granted the right to elect to become continued under the proposed law.

In addition to regulatory and transition provisions, this Part contains a number of non-controversial, technical provisions of general application in respect of notices, copies of documents, regulatory powers, formalities and retention of old records.

CANADA BUSINESS CORPORATIONS BILL
CONCORDANCE OF BILL C-213 AND BILL C-29

| | |
|-------------------|-------------------|
| <i>30th</i> | <i>29th</i> |
| <i>Parliament</i> | <i>Parliament</i> |
| Bill | Bill |
| C-29 | C-213 |

Change

PART I—INTERPRETATION AND APPLICATION

| | | |
|------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | 1 | |
| 2 | 2 | |
| 2(1) | 2(1) | In definition "associate" substitute "currently" for "presently" to clarify meaning. |
| 2(1) | 2(1) | In definition "associate" delete reference to residence in ¶ (d) to achieve greater uniformity with provincial laws. |
| 2(1) | 2(1) | Substitute "Director" for "Registrar" throughout the Bill to reflect actual departmental organization. |
| 2(1) | 2(1) | In definition "director" substitute "means" for "includes" to circumscribe scope. |
| 2(1) | 2(1) | Modify definition "resident Canadian" to correspond more closely to the Foreign Investment Review Act. |
| 2(7) | 2(7) | Modify the concept "distribution to the public" to include pre-securities act distributions and to encompass secondary distributions. |
| 2(8) | | New provision empowering the Director to exempt a security from being part of a distribution to the public to render certain provisions (e.g., ss. 165, 186) more flexible. |
| 3 | 3 | |
| 3(3) | | New provision to bar application of the general provisions of the present Canada Corporations Act and the Winding-up Act. |
| 3(4) | | New provision to prohibit a corporation from carrying on business as a financial intermediary. |
| 4 | 4 | Modified to clarify meaning. |

| | | |
|-------------------|-------------------|--------|
| <i>30th</i> | <i>29th</i> | |
| <i>Parliament</i> | <i>Parliament</i> | |
| Bill | Bill | |
| C-29 | C-213 | Change |

PART II—INCORPORATIONS

| | | |
|-------|----|-----------------------------------------------------------------------------|
| 5 | 5 | |
| 6 | 6 | |
| 7 | 7 | |
| 8 | 8 | |
| 9 | 9 | |
| 10 | 10 | |
| 10(1) | | Permit corporate name to include "corporation" or "corp.". |
| 11 | 11 | |
| 12 | 12 | |
| 12(1) | | Abridge to reflect that the standards are to be set out in the regulations. |
| 13 | 13 | |
| 14 | 14 | |

PART III—CAPACITY AND POWERS

| | | |
|-------|----|---------------------------------------------------------------------------|
| 15 | 15 | |
| 15(1) | | Recast to remove any implication of limits on a corporation's capacity. |
| 16 | 16 | |
| 17 | 17 | |
| 18 | 18 | Add "guarantor" to equate position of guarantor with that of corporation. |

PART IV—REGISTERED OFFICE AND RECORDS

| | | |
|-------|----|---------------------------------------------------------|
| 19 | 19 | |
| 20 | 20 | |
| 20(3) | | Add transition provision to recognize previous records. |
| 21 | 21 | |
| 21(9) | | Add ¶ (c) to parallel ss. 80(5). |
| 22 | 22 | |
| 23 | 23 | |

| <i>30th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | Change |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------|
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------|

PART V—CORPORATE FINANCE

| | | |
|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 24 | 24 | |
| 24(4) | | Add exception clause in ¶ (a) to exclude class meetings. |
| 25 | 25 | |
| 26 | 26 | |
| 26(2) | | Add ss. (2) clearly to bar any retroactive application. |
| 26(3) | | Add ss. (3) to clarify treatment of partial payments for outstanding shares. |
| 26(4) | | Add ss. (4) to clarify that the statutory rules relating to stated capital must be complied with. |
| 27 | 27 | |
| 28 | 28 | |
| 29 | 29 | |
| 30 | 30 | Delete reference to void transfers to keep consistent with ss. 51(2). |
| 31 | 31 | |
| 32 | 32 | |
| 33 | 33 | |
| 33(2) | | Add new ss. (2) to clarify distinction between cases in ss. 33(1) and ss. 33(2). |
| 34 | 34 | |
| 35 | | Add to clarify the status of donated shares. |
| 36 | | Add to deal with partly paid shares outstanding at the time of transition. |
| 37 | 35 | Add new ss. (3) to refer to new partly paid share provision. |
| 37(4) | | Add reference to s. 234 and modify to refer to “any further consideration”. |
| 37(5) | 35(4) | Add “or fractions thereof” to clarify meaning. |
| 37(7) | 35(6) | Add reference to s. 234 and “unless” clause to ensure this provision does not arbitrarily override articles. |

| <i>30th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | Change |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 37(8) | 35(7) | Modify clearly to legitimate the use of debt obligations to evidence liability in respect of fluctuating loans. |
| 37(9) | 35(8) | Modify to ensure no merger or confusion of obligation because debtor and creditor become one person and to encompass a guarantee as well as a debt. |
| 38 | 36 | |
| 38(1) | | Delete "redemption or other acquisitions" and delete reference to s. 34. |
| 38(2) | | Delete reference to s. 34. |
| 39 | 37 | |
| 40 | 38 | |
| 41 | 39 | |
| 42 | 40 | Completely recast and simplified to clarify meaning and to parallel more closely the form of ss. 32 to 40. |
| 43 | 41 | |
| 43(1) | 41(1) | Add phrase "except under subsection 140(4)" to refer to case of a unanimous shareholder agreement. |

PART VI—SECURITY CERTIFICATES, REGISTERS AND TRANSFERS

| | | |
|--------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 44 | 42 | |
| 44(2) | 42(2) | Add definition of "purchaser" to include a person who takes a security as a secured creditor or donee. |
| 44(2) | 42(2) | Delete "subsequent purchaser" because redundant. |
| 44(2) | 42(2) | Add definition of "valid" to clarify its meaning in ss. 48, 49, 51 and 55 to distinguish "genuine". |
| 45 | 43 | |
| 45(1) | 43(1) | Delete final phrase "... and the by-laws ..." to avoid redundancy. |
| 45(3) | 43(3) | Place "security" before "certificate" to clarify meaning. |
| 45(10) | 43(10) | Recast to clarify ¶ (10) (b). |

| <i>30th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | <i>Change</i> |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 45(11) | 43(11) | Recast to clarify. |
| 45(14) | 43(14) | Recast to clarify. |
| 45(15) | | Add new provision to state scrip certificate holder has no right to vote or to receive dividends. |
| 46 | 44 | Amend to clarify. |
| 46(7) | 44(7) | Amend to permit flexible security certificate retention policies. |
| 47 | 45 | |
| 47(1) | 45(1) | Change cross reference to ss. 72(7). |
| 47(3) | 45(3) | Delete "satisfactory to the corporation" to avoid granting unqualified discretion. |
| 47(5) | 45(5) | Recast to focus on act of an infant rather than of the corporation. |
| 47(7), (8) | 45(7), (8) | Add "applicable" before "law" to limit scope. |
| 48 | 46 | Add "reasonably" before "available" in ¶ (1) (b) to parallel ¶ (1) (a). |
| 49 | 47 | |
| 49(d) | 47(d) | Add "if the defendant establishes a defence or defect" to clarify who has the burden to adduce evidence. |
| 50 | 48 | |
| 51 | 49 | |
| 52 | 50 | |
| 53 | 51 | |
| 54 | 52 | |
| 55 | 53 | |
| 56 | 54 | |
| 57 | 55 | |
| 58 | 56 | |
| 59 | 57 | |
| 60 | 58 | Substitute "he may become" for "he becomes" to underline that the purchaser must act. |
| 61 | 59 | |
| 62 | 60 | |
| 63 | 61 | |

| <i>30th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | <i>Change</i> |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 64 | 62 | |
| 65 | 63 | |
| 66 | 64 | |
| 67 | 65 | |
| 68 | 66 | |
| 68(2) | 66(2) | Substitute "such purchaser" for "him" in the last line to remove ambiguity. |
| 69 | 67 | |
| 69(1) | 67(1) | From last line delete "transfer costs" and substitute "costs of the proof and transfer" to clarify meaning. |
| 70 | 68 | |
| 71 | 69 | |
| 72 | 70 | |
| 73 | 71 | |
| 74 | 72 | |
| 74(1) | 72(1) | Add "applicable" before "law" to limit scope. |
| 75 | 73 | |
| 76 | 74 | |

PART VII—TRUST INDENTURES

| | | |
|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 77 | 75 | |
| 77(1) | 75(1) | Amend definition of "trust indenture" to clarify meaning and prospective application. |
| 77(2) | 75(2) | Recast to use "distribution to the public" as defined in ss. 2(7). |
| 78 | 76 | |
| 78(3) | 76(3) | Delete redundant phrase "or guaranteed". |
| 78(4) | 76(4) | Make applicable to ss. (1) and (2). |
| 79 | 77 | |
| 80 | 78 | |
| 80(1) | 78(1) | Recast preamble to clarify. |
| 80(2) | | Add new ss. (2) to state clearly the issuer's duty. |

| <i>30th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | <i>Change</i> |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 81 | 79 | |
| 81(1) | 79 | Make mandatory the issuer's duty to furnish evidence of compliance in these cases. |
| 81(2) | | Add new ss. (2) to empower the trustee to require the issuer to furnish evidence in other cases. |
| 82 | 80 | |
| 83 | 81 | |
| 84 | 82 | |
| 84(1) | 82(1) | Delete redundant phrase "or guaranteed" and add "compliance with any term or" before "any action". |
| 84(2) | 82(2) | For "upon" substitute "At least once . . . trust indenture" and delete redundant phrase "or guaranteed". |
| 85 | 83 | Delete "registered" and delete redundant phrase "or guaranteed". |
| 86 | 84 | Delete "under a trust indenture" from preamble and delete "or guaranteed" from ¶(a). |
| 87 | 85 | |
| 88 | 86 | Delete "or guaranteed". |

PART VIII—RECEIVERS AND RECEIVER—MANAGERS

| | | |
|----|----|--------------------------------------|
| 89 | 87 | |
| 90 | 88 | |
| | 89 | Delete entirely s. 89 of Bill C-213. |
| 91 | 90 | |
| 92 | 91 | |
| 93 | 92 | |
| 94 | 93 | |
| 95 | 94 | |
| 96 | 95 | |

PART IX—DIRECTORS AND OFFICERS

| | | |
|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 97 | 96 | |
| 97(1) | 96(1) | Recast in active voice. |
| 97(2) | 96(2) | Recast to refer to "distribution to the public" as defined in ss. 2(7) and to reconcile with audit committee requirements (s. 165). |

| <i>30th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | <i>Change</i> |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 98 | 97 | |
| 98(1) | 97(1) | Add "business or" in the last line. |
| 99 | 98 | |
| 99(1) | 98(1) | Delete reference to "first" directors to ensure that first directors are in the same position as subsequent directors. |
| 99(2) | 98(2) | Delete "first" and add "referred to in subsection (1)". |
| | 98(3), (4), (5) | Delete because redundant after removal of reference to "first" directors. |
| 100 | 99 | |
| 100(1) | 99(1) | Amend ¶ (d) to parallel ¶ 5(1)(c). |
| 100(3) | 99(3) | Delete "of the first directors and a majority". |
| | 99(4) | Delete provision prohibiting Canadian employees from being counted as Canadian resident directors of a foreign controlled corporation. |
| 101 | 100 | |
| 101(1) | 100(1) | Redraft to remove redundancy and clarify meaning. |
| 101(2) | | Add new ss. (2) to clarify term of office. |
| 101(3) | 100(2) | Add "at which an election of directors is required" to reflect the possibility of terms up to three years. |
| 102 | 101 | |
| 103 | 102 | |
| 104 | 103 | Add phrase "Subject to ¶102(g) . . .". |
| 105 | 104 | |
| 105(3) | | Add "or attached to" to permit attaching a director's statement to the proxy circular. |
| 106 | 105 | |
| 106(3) | | Amend to parallel ss. (1) and to ensure this provision does not overrule other safeguards. |
| 107 | 106 | |
| 108 | 107 | |
| 109 | 108 | |
| 109(2) | | Amend by adding a "notwithstanding" clause to ensure that a quorum has full power even where there is a vacancy in the board, continuing the policy of the present CCA, ss. 86(3). |

| <i>30th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | <i>Change</i> |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 109(3) | 108(3) | Add exemption concerning a corporation referred to in ss. 100(4). |
| 110 | 109 | |
| 110(1) | 109(1) | Add “who is a resident Canadian”. |
| 110(2) | 109(2) | Add exemption concerning a corporation referred to in ss. 100(4). |
| 110(3) | 109(3) | Modify ¶ (b), recast ¶ (c), modify ¶ (d), delete ¶ (g), and modify ¶ (j) to ensure that rigid statutory rules do not render impossible what have long been standard administrative practices. |
| 111 | | Add new section to ensure that formal error does not invalidate any act of a director or officer. |
| 112 | 110 | |
| 113 | 111 | |
| 113(1) | 111(1) | Add “on the date of the resolution” at end to specify when evaluation takes place. |
| 114 | | Add new provision to continue the policy of the present CCA, s. 99 to make directors personally liable for arrears of wages in case of insolvency. |
| 115 | 112 | Generally, expand application to include officers and limit sanction to avoidance: directors and officers duties and liabilities are stated in s. 117. |
| 115(1) | 112(1) | Add “request to” and add “at meetings of the directors” in postamble to clarify meaning. |
| 115(2)(d) | | Add new ¶ (d) to include a missing case. |
| 115(3) | | Add new provision concerning time of disclosure of an officer. |
| 115(4) | 112(3) | Add “or request to have entered in the minutes”. |
| | 112(4) | Delete former ss. (4) concerning director liability, which is rendered redundant by s. 117. |
| 115(4) | 112(5) | Add ¶ (c) to legitimate the purchase of insurance, and add ¶ (d) to ensure that directors of affiliates are not precluded from voting. |
| 115(6) | 112(6) | Amend to clarify. |
| 115(7) | | Add new provision to clarify avoidance standards. |
| 115(8) | 112(7) | Amend to reflect new ss. (6). |
| 116 | 113 | |
| 116(a) | 113(a) | After “powers” substitute “to manage the business of the corporation”. |

| <i>10th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | <i>Change</i> |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 117 | 114 | |
| | 114(4) | Delete because redundant. |
| 118 | 115 | |
| 118(1) | 115(1) | Add "or committee of directors" and also "or action taken" to broaden the scope of the dissent provision. |
| 118(4) | 115(4) | Delete redundant phrase "to be correct or stated". |
| 119 | 116 | |
| 119(4) | 116(4) | Delete ¶ (4) (b), which relates to a director who is a nominee of a corporate shareholder. Such a director should resign rather than commit a breach of a fiduciary duty as instructed by the corporate shareholder. |
| 120 | 117 | |

PART X—INSIDER TRADING

| | | |
|------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 121 | 118 | |
| 121(1) | 118(1) | Delete ¶ (1) (b) from the definition of "distributing corporation", which is redundant in the light of the broadened concept of "distribution to the public" set out in ss. 2(7). |
| 121(1) | 118(1) | Delete "who controls directly or indirectly" from the definition of "insider", which is rendered redundant by the phrase "exercises control". |
| 121(1) | 118(1) | Say "means" instead of "includes" in the definition of "officer" to establish a definite boundary. |
| 121(1) | 118(1) | Recast definition of "share" to parallel s. 187. |
| 121(2) | 118(2) | Abridge ¶ (2) (e) to clarify meaning and to reconcile with ss. 124(2), which bars insiders from trading puts and calls. |
| 121(4) | 118(4) | Delete redundant phrase "or shares". |
| 122 | 119 | |
| 122(5), (6), (7) | 119(5), (6), (7) | Substitute "securities" for shares to broaden the application of the section. |
| 123 | 120 | |
| 124 | 121 | |

| <i>30th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | Change |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 125 | 122 | |
| 125(1) | 122(1) | Delete “directly or indirectly” from ¶ (1) (c) to parallel the definition of insider in ss. 121(1), and add ¶ (f) to expand application of the section to specified “tippees”. |
| 125(2) | | New subsection, added to parallel ss. 121(2). |
| 125(3) | | New subsection, added to parallel ss. 121(3). |
| 125(4) | | New subsection, added to parallel ss. 121(4). |
| 125(5) | 122(2) | Substitute “security” for “share” to broaden the application of the section, continuing the policy of the present CCA, ss. 100.4(1). |
| 125(6) | 122(3) | |

PART XI—SHAREHOLDERS

| | | |
|-------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 126 | 123 | |
| 127 | 124 | |
| 128 | 125 | |
| 128(1)(c) | 125(1)(c) | Add “or to vote at” to tie in with ss. 125(3) and ss. 132(2). |
| 128(3)(b) | 125(3)(b) | Recast to clarify that the directors may establish a definitive voters list 10 days before a meeting by giving notice of the meeting. |
| 129 | 126 | |
| 129(1)(a) | 126(1)(a) | Delete phrase “. . . at his latest address . . .”, which is rendered redundant by s. 246. |
| 129(3), (4) | 126(3), (4) | Modify to place a maximum limit on adjournments without a new notice. |
| 130 | 127 | |
| 131 | 128 | |
| 131(2) | 128(2) | Add phrase “or attach the proposal thereto” to obviate having to incorporate a proposal in a printed proxy circular. |
| 131(5)(a) | 128(5)(a) | Delete because redundant. The real tests are set out in present paragraphs (b) to (e). |
| 131(10) | 128(10) | Delete ten days notice provision and rely instead on the rules of court or a court order under s. 241. |
| 132 | 129 | |
| 132(1) | 129(1) | Recast to impose duty on the corporation and to permit preparation of a definitive voters list ten days before a meeting. |

| <i>30th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | <i>Change</i> |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 132(2) | 129(2) | Amend to clarify right of a shareholder to vote and to link with ss. 125(2). |
| 132(3) | 129(3) | Amend to remove implication that an issuer is required to maintain duplicate central registers at branch register offices. |
| 133 | 130 | |
| 134 | 131 | |
| 134(2) | 131(2) | Amend to require authorization by a resolution of the directors. |
| 135 | 132 | |
| 136 | 133 | |
| 137 | 134 | |
| 137(1) | 134(1) | Substitute five percent for ten percent to parallel ss. 109(1) of Ont. B.C.A., 1970. |
| 137(2), (3) | 134(2), (3) | Substitute "business to be transferred at" for the phrase "for the purposes" to parallel ss. 129(5). |
| 137(4) | 134(4) | Substitute "twenty-one" for "thirty" to correspond to notice period under ss. 129(1). |
| 138 | 135 | |
| 139 | 136 | |
| 139(2) | 136(2) | Recast the preamble to make clear that the court may make any one of any combination of the listed orders. |
| 140 | 137 | |
| 140(3) | 137(3) | Add reference to ss. 45(8) to reconcile the two provisions and to clarify the meaning. |

PART XII—PROXIES

| | | |
|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 141 | 138 | Substitute "securities broker or dealer" for "person registered" to limit application of the proxy pass-through rules to brokerage firms. |
| 142 | 139 | Amend clearly to legitimate the use of alternate proxyholders. |
| 143 | 140 | Delete phrase "at his latest address . . .", which is rendered redundant by ss. 246(1). |
| 144 | 141 | |
| 144(2) | 141(2) | Amend to require sending supplementary documents to the Director. |

| <i>30th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | Change |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 145 | 142 | |
| 146 | 143 | |
| 146(1), (2) | 143(1), (2) | Amend to refer to an alternate proxyholder, consistent with s. 142. |
| 147 | 144 | |
| 147(1)(b) | 144(1)(b) | Recast ¶ (b) to except broker who already has written voting instructions. |
| 148 | 145 | |
| 148(1) | 145(1) | Amend to extend the court's powers so that the court has greater discretion to resolve a problem. |
| 148(2) | 145(2) | Delete reference to ten days, paralleling ss. 131 (10). |

PART XIII—FINANCIAL DISCLOSURE

| | | |
|------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 149 | 146 | |
| 150 | 147 | Substitute the more objective standard “reasonably believes” for the phrase “is satisfied”. |
| 151 | 148 | |
| 151(1) | 148(1) | Add phrase “or combined form as prescribed . . .” to legitimate the use of combined statements (combining subsidiaries carrying on a common business) and to authorize making regulations to clarify detail. |
| 152 | 149 | |
| 153 | 150 | |
| 153(1) | 150(1) | Substitute “before” for phrase “forthwith after” to ensure that a shareholder always sees the financial statements before voting to approve them. |
| 154 | 151 | |
| 154(1) | 151(1) | Amend to clarify that a disclosing corporation must send its financial statements to the Director independently of corporate meetings. |
| 154(3) | | Add to authorize making regulations to clarify policies that are now based on interpretation of broad statutory rules. |
| 155 | 152 | |
| 155(1) | 152(1) | Add “subject to ss. (5)” to tie in the exemption procedure. |
| 155(3), (4), (5) | 152(3), (4), (5) | Add provisions that had been set out in Bill C-213 as ss. 155(3), (4), (5) but that relate more closely to this section. |

| <i>30th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | <i>Change</i> |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 156 | 153 | |
| 157 | 154 | |
| 158 | 155 | |
| | 155(3), (4), (5) | Moved to s. 155. |
| 159 | 156 | |
| 160 | 157 | |
| 160(2) | 157(2) | Amend to require calling a meeting to appoint an auditor within 21 days. |
| 161 | 158 | |
| 162 | 159 | |
| 162(3) | | Add new provision to require a person sending a notice to an auditor to send a copy of that notice to the corporation. |
| 162(6) | 159(5) | Add phrase "or attached to" to permit flexible proxy circular format, parallel to ss. 131(2). |
| 163 | 160 | |
| 164 | 161 | |
| 164(1) | 161(1) | Add reference to former directors, and add "reasonably able" standard. |
| 164(2) | 161(2) | Recast to clarify directors' duty to furnish information about subsidiaries to the auditor. |
| 165 | 162 | |
| 165(1) | 162(1) | Amend to refer expressly to ss. 97(2) and to clarify meaning. |
| 165(2) | | Add new provision empowering the Director to grant exemptions from the requirements to have an audit committee. |
| 165(6) | 162(5) | Impose duty to disclose a misstatement on an officer as well as a director, and amend the penalty provision in ss. (9) accordingly. |
| 166 | 163 | |

PART XIV—FUNDAMENTAL CHANGE

| | | |
|--------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 167 | 164 | |
| 167(1) | | Amend ¶ (1) (c) and (f) to parallel the wording of ss. 184(1). |
| 167(2) | | Add new provision empowering the shareholders to permit the directors to revoke an amendment resolution before it is acted upon. |

| <i>30th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | Change |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 168 | 251(c) | Add new section relating to constraints on the transfer of shares of a corporation that are part of a distribution to the public. |
| 169 | 165 | |
| 169(2) | 165(2) | Add “dissenting” before “shareholder” to clarify meaning. |
| 170 | 166 | |
| 170(1)(g) | | Add new provision to refer to s. 168. |
| 171 | 167 | |
| 171(1) | 167(1) | Add reference to new s. 168. |
| 171(2) | 167(2) | Recast entirely the reduction of capital procedures to make policy parallel to policy applicable to reacquisition by a corporation of its shares and cross refer to the substantive provision, s. 36. |
| | 167(4), (5), (6) | Delete subsections made redundant by new ss. 167(2). |
| 172 | 168 | |
| 173 | 169 | |
| 174 | 170 | |
| 174(1) | 170(1) | Add “reasonably” standard. |
| 175 | 171 | |
| 176 | 172 | |
| 177 | 173 | |
| 177(1) | 173(1) | Amend to clarify the rights of class shareholders. |
| 177(4) | 173(4) | Amend to clarify class rights. |
| 178 | 174 | |
| 178(2)(b) (iii) | | Add new sub-¶ (iii) to ensure no forced reduction of capital that could result in a deemed repayment of capital under the Income Tax Act. |
| 179 | 175 | |
| 179(2)(b) | 175(2)(b), (c) | Recast to clarify meaning. |
| 179(3) | 175(3) | Add “known” to recognize that some creditors are anonymous, e.g., holders of bearer notes. |
| | 175(4), (5) | Delete because made redundant by redraft of ¶ 179(2)(b). |

| <i>30th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | <i>Change</i> |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 180 | 176 | |
| | 176(b) | Delete to emphasize the concept of continuance and thus to block any possible inference that the amalgamating corporations die and that a new amalgamated corporation is created. |
| 180(e) | 176(f) | Change “amalgamating” to “amalgamated”. |
| 181 | 177 | |
| 181(8) | | Add new provision to ensure that the grandfather rule set out in ss. (7) includes options, rights, and bearer shares. |
| 182 | 178 | |
| 182(2) | | New provision prohibits export of an investment company except where the Minister of Finance consents. |
| 182(6) | | Add a new provision permitting the shareholders to authorize the directors in their discretion to abandon a continuance, paralleling ss. 167(2), 177(6). |
| 183 | 179 | |
| 183(1)(b) | 179(1)(b) | Add “reissue” to parallel ss. 37(9). |
| 183(6) | 179(6) | Redraft the “if” clause to clarify meaning. |
| 184 | 180 | |
| 184(1) | 180(1) | Amend ¶ (a) and (b) to parallel wording of ss. 167(1). |
| 184(3) | 180(3) | Add “but” clause at end to exclude consideration of value added by the proposal. |
| 184(4) | 180(4) | Recast to make clear that a nominee must dissent on all or nothing basis in respect of the shares he holds for one beneficial owner. |
| 184(12) | 180(12) | Redraft to clarify the time periods. |
| 185 | 181 | |
| 185(1)(c) | 181(1)(c) | Amend ¶ (c) to restrict its application to inter-corporate arrangements. |

PART XV—PROSPECTUS QUALIFICATION

| | |
|-----|-----|
| 186 | 182 |
|-----|-----|

| <i>30th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | <i>Change</i> |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------|
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------|

PART XVI—TAKE-OVER BIDS

| | | |
|--------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 187 | 183 | Recast definition of “exempt offer” to make clear the “fewer than 15 shareholders” means the maximum number of offerees and not the number of persons party to an agreement. From the definition of “take-over bid” delete the redundant phrase “fifteen or more”. |
| 188 | 184 | |
| 189 | 185 | |
| 190 | 186 | |
| 190(f) | 186(f) | Substitute the phrase “other than pursuant to the take-over bid” for the phrase “in the market” to make clear that purchases outside the bid trigger these rules even if not made in a formal market. |
| 191 | 187 | |
| 192 | 188 | |
| 193 | 189 | |
| 194 | 190 | |
| 194(1) | 190(1) | Recast to make a directors’ circular mandatory in all bids. |
| 194(3) | | New provision to empower rule making re ss. (2) notice. |
| | 190(4) | Offence provision deleted because now inapplicable. |
| 194(5) | | New provision added to permit director’s dissent. |
| 195 | 191 | |
| 196 | 192 | |
| 196(1) | 192(1) | Add “and the take-over bid circular” to require the directors to review each document in respect of which they might incur personal liability under ss. 198(3), e.g., for misrepresentation. |
| 197 | 193 | |
| 198 | 194 | |
| 198(3) | 194(3) | Add ¶ (f), (g) and (h) to empower a court to apply post-bid remedies. |
| 198(4) | | Add new provision to clarify who has standing to invoke the ss. (3) remedies. |

| <i>30th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | <i>Change</i> |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 199 | 195 | |
| 199(1) | 195(1) | Add special definition of “take-over bid” to encompass all share acquisitions and not just bids within the definition set out in s. 187. |
| 199(3)(c) | 195(3)(c) | In sub-¶ (c) (ii) substitute “(17)” for “(18)”. |
| 199(6) | 195(6) | Substitute “(3)(c)(i)” for “(3)(c)(ii)”. |
| 199(13)(a) | 195(13)(a) | Add “referred to in sub-¶ (3)(c)(ii)” to clarify scope. |

PART XVII—LIQUIDATION AND DISSOLUTION

| | | |
|-----------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 200 | 196 | |
| 201 | 197 | |
| 202 | 198 | |
| 202(4) | 198(4) | Substitute “liable for the obligations” for the “subject to . . .” clause to make clear that a revived corporation is liable for all its obligations and not just balance sheet liabilities. |
| 203 | 199 | |
| 204 | 200 | |
| 204(7)(c) | 200(7)(c) | Substitute “obligations” for “liabilities”, paralleling ss. 202(4). |
| 205 | 201 | |
| 206 | 202 | |
| 207 | 203 | |
| 207(1) | 203(1) | Add reference to “affiliates” in preamble to clarify meaning. And add “unfairly” standard in postamble to ¶ (a), paralleling ss. 222(2) and ss. 234(2). |
| 208 | 204 | |
| 209 | 205 | |
| 209(3)(c) | 205(3)(c) | Add “known” before “creditor” to recognize that some creditors are anonymous, paralleling ¶ 179(3)(a). |
| 209(4)(b) | 205(4)(b) | Delete reference to time limits and leave to rules of court under s. 241 as in ss. 131(10). |
| 210 | 206 | |
| 211 | 207 | |

| <i>30th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | <i>Change</i> |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 212 | 208 | |
| 212(1) | 208 | Recast to clarify that the powers of the shareholders and directors vest in the liquidator. |
| 212(2) | | Add new ss. (2) to authorize the liquidator to delegate his powers. |
| 213 | 209 | |
| | 210 | Delete s. 210 of Bill C-213 because redundant and misleading. Section 208 empowers the liquidator to deal with corporate property and contracts, therefore there is no need of vesting of property or formal property transfers. |
| 214 | 211 | |
| 215 | 212 | |
| 215(1) | 212(1) | Amend ¶ (1)(a) to parallel ss. 118(4). |
| 215(2) | 212(2) | Amend ¶ (2)(b) to parallel ss. 118(4). |
| 216 | 213 | |
| 216(4) | 213(4) | Delete time limit and leave to rules of court under s. 241 as in ss. 131(10). |
| 217 | 214 | |
| 218 | 215 | |
| 219 | 216 | |
| 219(2)(b) | 216(2)(b) | Substitute “two years” for “one year” to extend the time for taking action against a corporation, paralleling ss. 252–253 of Ontario B.C.A., 1970. |
| 219(4) | 216(4) | Extend time for taking action to two years. |
| 220 | 217 | |
| 221 | 218 | |
| 221(2) | 218(2) | Redraft to clarify meaning. |

PART XVIII—INVESTIGATION

| | | |
|-----------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 222 | 219 | |
| 222(2)(b) | 219(2)(b) | Substitute the phrase “that unfairly disregards” for “in disregard of” to parallel the standard set out in ss. 207(1) and ss. 234(2). |
| 223 | 220 | |
| 224 | 221 | |
| 225 | 222 | |

| <i>30th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | <i>Change</i> |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 226 | 223 | Clarify reference to Criminal Code offences. |
| 227 | 224 | |
| 228 | 225 | |
| 228(1) | 225(1) | Add reference to the new constrained share provisions concerning rule making in s. 168. |
| 229 | 226 | |
| 230 | 227 | |

PART XIX—REMEDIES, OFFENCES AND PENALTIES

| | | |
|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 231 | 228 | |
| 232 | 229 | |
| 233 | 230 | |
| 234 | 231 | |
| 234(2) | 231(2) | In the postamble add “that unfairly” to parallel the standard set out in ss. 207(1) and 222(2). |
| 235 | 232 | |
| 236 | 233 | |
| 237 | 234 | |
| 238 | 235 | |
| 239 | 236 | |
| 239(b) | 236(b) | Expand to cover all name decisions. |
| 239(c) | 236(c) | Expand to cover all exemption powers. |
| 240 | 237 | |
| 241 | 238 | |
| 242 | 239 | |
| 243 | 240 | |
| 244 | 241 | |
| 245 | 242 | Recast to avoid using the defined term “court”, which includes only superior courts. |

PART XX—GENERAL

| | | |
|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 246 | 243 | |
| 246(2) | | Add new ss. (2) to make clear the effect of the notice of directors referred to in s. 101 and s. 108. |
| 246(3) | 243(2) | Add “unless . . .” clause to contemplate mail strike or other interruption of service. |
| 247 | 244 | Amend to parallel ss. 246(3). |

| <i>30th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | Change |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 248 | 245 | |
| 249 | 246 | |
| 249(2) | 246(2) | Add “except . . .” clause and substitute “conclusive proof” for “evidence” to clarify meaning and to parallel the policy of present C.C.A., s. 4 and s. 142. |
| 250 | 247 | |
| 250(3) | 247(3) | Redraft to make clear that an entry in a securities register is prima facie proof. |
| 251 | 248 | |
| 252 | 249 | |
| 253 | 250 | |
| 254 | 251 | |
| 254(1)(b) | 251(1)(b) | Redraft to make clear the rule making powers relating to fees. |
| 254(1)(e) | 251(1)(e) | Delete former ¶ (e), which is now set out in greater detail in ss. 168(5), and substitute reference to exemption procedures applicable to exercise of exemptions referred to in ¶ 239(c). |
| 255 | 252 | |
| 255(2)(b) | 252(2)(b), (c) | Redraft to merge ¶ (b) and (c) and so clarify meaning. Also delete reference to verification, which may be required on an exception basis under s. 252. |
| 255(3) | 252(3) | Redraft to clarify that the Director may post-date (but not ante-date) a certificate. |
| 256 | 253 | |
| 257 | 254 | |
| 258 | 255 | |
| 259 | 256 | |
| 260 | 257 | |
| 261 | 258 | |
| 261(1) | | Add new provision to permit shareholders of a federal corporation to amend charter and authorize continuance at one meeting. |
| 261(2) | | Add provision to bar right to dissent re an amendment under ss. (1). |
| 261(5) | 258(3) | |
| 261(6) | 258(4) | Amend to clarify relation to ss. (5) and s. (3). |

| <i>30th Parliament Bill C-29</i> | <i>29th Parliament Bill C-213</i> | <i>Change</i> |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 261(7) | 258(5) | |
| 261(8) | 258(6) | |
| 261(10) | | Add ss. (10) to state clearly that a nonprofit corporation is not entitled to be continued under this Act. |
| 262 | 259 | |
| 263 | | Add new provision to effect change to Atomic Energy Control Act. |
| 264 | | Add new provision to effect change to National Research Council Act. |
| 265 | | Add new provision to refer to Schedule setting out consequential changes to other acts. |
| 266 | 260 | |

| Projet | de Loi | 30 ^e Parle- | ment C-29 | ment C-213 | Changement |
|-----------|------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 255(2)(b) | 252(2)(b), | (c) | Rédigé à nouveau pour combiner les alinéas b) et a) et donner une meilleure définition. Éliminée, la référence faite à la vérification qui peut être requise par exception en vertu de l'article 252. | 252(3) | Rédigé à nouveau pour confirmer que le Directeur peut postdater (mais non antidater) un certificat. |
| 256 | 253 | | | | |
| 257 | 254 | | | | |
| 258 | 255 | | | | |
| 259 | 256 | | | | |
| 260 | 257 | | | | |
| 261 | 258 | | | | |
| 261(1) | | | | | Nouvelle disposition permettant aux actionnaires d'une compagnie fédérale d'amender les statuts de la compagnie et autoriser continuation au cours de la même réunion. |
| 261(2) | | | | | Nouvelle disposition éliminant le droit de dissidence dans le cas d'une modification apportée en vertu du paragraphe (1). |
| 261(3) | 258(1) | | | | |
| 261(5) | 258(3) | | | | |
| 261(6) | 258(4) | | | | Changé pour mieux indiquer la relation avec les paragraphes 5 et 3. |
| 261(7) | 258(5) | | | | |
| 261(8) | 258(6) | | | | Addition du paragraphe (10) pour indiquer clairement qu'une corporation à but non-lucratif ne pourra pas continuer en vertu de cette loi. |
| 262 | 259 | | | | |
| 263 | | | | | Nouvelle disposition permettant une modification apportée en vertu de la Loi sur le contrôle de l'énergie atomique. |
| 264 | | | | | Nouvelle disposition permettant une modification apportée en vertu de la Loi sur le Conseil National de la Recherche. |
| 265 | | | | | Nouvel article faisant mention de l'annexe indiquant les changements importants apportés à d'autres Lois. |
| 266 | 260 | | | | |

| | | |
|--------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 239(c) | 236(c) | Disposition supplémentaire couvrant tous les pouvoirs d'exemption. |
| 240 | 237 | |
| 241 | 238 | |
| 242 | 239 | |
| 243 | 240 | |
| 244 | 241 | |
| 245 | 242 | Rédigé à nouveau pour éviter d'utiliser le terme «cour» d'une façon spécifique avec référence particulière aux Cours supérieures. |

PARTIE XX—GÉNÉRAL

| | | |
|-----------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 246 | 243 | |
| 246(2) | | Addition du paragraphe (2) pour donner des éclaircissements sur l'effet de l'avis des administrateurs mentionnés aux articles 101 et 108. |
| 246(3) | 243(2) | Ajouté, «à moins... jamais parvenu» en cas de grève ou d'autre interruption de service. |
| 247 | 244 | |
| 248 | 245 | |
| 249 | 246 | |
| 249(2) | 246(2) | Ajouté, «sauf... une corporation» substitution de «preuve préemptoire» pour remplacer «la preuve» pour donner une meilleure définition et comparer avec la politique de la Loi sur les Corporations Canadiennes actuelle et l'article 142. |
| 250 | 247 | |
| 250(3) | 247(3) | Rédigé à nouveau pour indiquer clairement qu'une inscription au registre des valeurs mobilières est une preuve «prima facie». |
| 251 | 248 | |
| 252 | 249 | |
| 253 | 250 | |
| 254 | 251 | |
| 254(1)(b) | 251(1)(b) | Rédigé à nouveau pour mieux définir les pouvoirs de réglementation concernant les droits payables. |
| 254(1)(c) | 251(1)(c) | Éliminé, l'alinéa (c) qui est maintenant remplacé en plus de détails par le paragraphe 168(5) et référence supplémentaire aux procédures de dispense s'appliquant aux pratiques de dispensation mentionnées à l'alinéa 239(c). |
| 255 | | |
| 255 | | |

| | | | |
|------------------------|--------|--------|----------------------------------------------------|
| Projet | 219(4) | 216(4) | Augmenté, à deux ans le temps pour prise d'action. |
| de Loi | 220 | 217 | |
| 30 ^e Parle- | 221 | 218 | |
| ment C-29 | 221(2) | 218(2) | Refondu pour meilleure interprétation. |

PARTIE XVIII—ENQUÊTE

| | | | |
|--------|--------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 222 | 219 | 219(2)(b) | Substitution de la phrase « ou d'une manière qui néglige injustement » remplaçant « ou au mépris de » pour correspondre avec les standards établis aux paragraphes 207(1) et 234(2). |
| 223 | 220 | 220 | |
| 224 | 221 | 221 | |
| 225 | 222 | 222 | |
| 226 | 223 | 223 | Pour attirer l'attention aux offenses du Code criminel. |
| 227 | 224 | 224 | |
| 228 | 225 | 225 | |
| 228(1) | 225(1) | 225(1) | Attire l'attention sur les nouvelles dispositions touchant les actions à participation restreinte en vertu de l'article 168 en ce qui concerne les règlements. |
| 229 | 226 | 226 | |
| 230 | 227 | 227 | |

PARTIE XIX—RECOURS, INFRACTIONS ET PEINES

| | | | |
|--------|--------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 231 | 228 | 231(2) | Ajouté dans la conclusion, « ou qui néglige injustement » pour être conforme avec les standards donnés aux paragraphes 207(1) et 222(2). |
| 232 | 229 | 230 | |
| 233 | 230 | 234 | |
| 234 | 231 | 234(2) | |
| 235 | 232 | 235 | |
| 236 | 233 | 236 | |
| 237 | 234 | 237 | |
| 238 | 235 | 238 | |
| 239 | 236 | 239 | |
| 239(b) | 236(b) | 239(b) | Disposition supplémentaire couvrant toute décision sur les noms. |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 209(3)(c) | 205(3)(c) | Le mot « connu » est ajouté après créancier pour tenir compte du fait que certains créanciers sont anonymes, comme à l'alinéa 179(3)(a). | 209(4)(b) | 205(4)(b) | Éliminée, la référence de cour en vertu de l'article 241 laissées, les règles de cour en vertu de l'article 241 telles qu'au paragraphe 131(10). | 210 206 207 211 212 208 | 212(1) | 208 | Changé pour confirmer que les pouvoirs des actionnaires et administrateurs peuvent échoir au liquidateur. | 212(2) | Nouveau paragraphe (2) permettant délégation de pouvoirs par le liquidateur. | 209 | Élimination de l'article 210 du Projet de Loi C-213 du fait qu'il n'est pas nécessaire et prête à confusion. L'article 208 donne le pouvoir au liquidateur d'administrer les propriétés de la corporation et ses contrats. De ce fait il n'est pas nécessaire de confirmer ses pouvoirs sur ces matières. | 214 215 212 | 215(1) | 212(1) | Changements apportés à (1a) pour correspondre aux termes de l'article 118(4). | 215(2) | 212(2) | Changements apportés à (2b) pour correspondre aux termes de l'article 118(4). | 216 | 213 | Éliminée, la limite de temps et laissées, les règles de cour en vertu de l'article 241 telles qu'au para- | 217 214 215 216 | 219(2)(b) | 216(2)(b) | Substitution de « les deux ans » au lieu de « dans l'année » pour augmenter le délai pour prendre action contre une corporation, pour correspondre avec les articles 252, 253 de la Loi sur les Corporations commerciales de l'Ontario—1970. |
|-----------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Projet de Loi 30 ^e Parle- ment C-29 | Projet de Loi 29 ^e Parle- ment C-213 | Changement |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------|
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------|

| | | |
|------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 198(3) | 194(3) | Ajoutés, alinéas (f), (g) et (b) pour permettre à la cour d'appliquer des remèdes après l'offre. |
| 198(4) | | Nouveau paragraphe indiquant qui a le pouvoir d'invoquer les remèdes prévus au paragraphe (3). |
| 199 | 195 | |
| 199(1) | 195(1) | Ajoutée, définition du terme « offre de prise de contrôle » pour couvrir toutes les acquisitions d'actions et pas seulement les offres telles que définies par l'article 187. |
| 199(3)(c) | 195(3)(c) | Substitution de (17) au lieu de (18) au sous-alinéa c(ii). |
| 199(6) | 195(6) | Substitution de (3)(i) remplaçant le sous-alinéa (3)(ii). |
| 199(13)(a) | 195(13)(a) | Ajouté, « visés au sous-alinéa (3)(ii) » pour mieux définir le champ d'action. |

PARTIE XVII—LIQUIDATION ET DISSOLUTION

| | | |
|-----------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 200 | 196 | |
| 201 | 197 | |
| 202 | 198 | |
| 202(4) | 198(4) | Substitution, « est assujettie » remplaçant « est soumise » pour indiquer clairement qu'une corporation ayant repris son existence est assujettie à toutes ses obligations et non seulement les obligations de son bilan. |
| 203 | 199 | |
| 204 | 200 | |
| 204(7)(c) | 200(7)(c) | Clause « au paiement de tout son passif » éliminée pour correspondre avec paragraphe 202(4). |
| 205 | 201 | |
| 206 | 202 | |
| 207 | 203 | |
| 207(1) | 203(1) | Addition des termes « ou d'une de ses corporations affiliées » pour donner une meilleure définition et ajouté, « néglige injustement. . . » au lieu de « au mépris de. . . » à la conclusion de l'alinéa (a) pour se conformer avec les paragraphes 222(2) et 234(2). |
| 208 | 204 | |
| 209 | 205 | |

| | | |
|--------|------------------------|------------|
| Projet | 30 ^e Parle- | ment C-29 |
| Projet | 29 ^e Parle- | ment C-213 |
| de Loi | | Changement |

PARTIE XV—NORMES APPLICABLES AUX PROSPECTUS

186 182

PARTIE XVI—OFFRE DE PRISE DE CONTRÔLE

187 183 Rédigée à nouveau, la définition de « offre fran-
 çaise » pour clarifier que « moins de quinze action-
 naires » veut dire le nombre maximum de sollicités
 et non le nombre de personnes faisant partie
 d'une entente.
 De la définition de « offre de prise de contrôle » la
 phrase superflue « quinze actionnaires ou plus » a
 été rayée.

188 184 185 186 186(f)

Substituée, la phrase « sur le marché » par la
 phrase « hors du cadre de l'offre de prise de con-
 trôle » pour clarifier que les règles à suivre s'ap-
 pliquent même si un achat se fait en dehors du
 marché reconnu.

191 187 188 189 190 190(1)

Changée pour rendre une circulaire des adminis-
 trateurs obligatoire pour chaque offre.
 Nouvelle disposition permettant d'établir une
 règle—re circulaire—paragraphe (2).
 L'infraction est enlevée du fait qu'elle est main-
 tenant inapplicable.
 Nouvelle disposition ajoutée permettant la dissi-
 dence d'un administrateur.

194(1) 194(3) 194(4) 194(5) 196(1) 192(1)

Ajouté, « et la circulaire d'offre » pour exiger que
 les administrateurs examinent chaque document
 pour lesquels ils pourraient encourir une respon-
 sabilité personnelle, en vertu du paragraphe 198
 (3), c.a.d. pour fausse déclaration.

197 193 194 198

| | | | |
|-----------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 180 | 176 | 175(4), (5) | Supprimés, rendus inutiles par la reformulation du paragraphe 179(2)(b). |
| 184 | 176(b) | Supprimé pour accentuer le principe de continuité et éliminer toute suggestion possible que les corporations fusionnées cessent d'exister et qu'une nouvelle corporation est née de la fusion. | |
| 180(e) | 176(f) | (aucun changement dans la version française). | |
| 181 | 177 | | |
| 181(8) | | Ajoutée, une nouvelle disposition pour assurer que la règle « grandfather » figurant au paragraphe (7) comprend les options, droits et actions au porteur. | |
| 182 | 178 | | |
| 182(2) | | Nouvelle disposition prohibant l'exportation d'une compagnie d'investissement excepté lorsque le Ministre des Finances y consent. | |
| 182(6) | | Ajoutée, une nouvelle disposition permettant aux actionnaires d'autoriser les administrateurs d'abandonner à leur discrétion une continuation comme aux paragraphes 167(2) et 177(6). | |
| 183 | 179 | Ajoutée, « émettre à nouveau » pour faire un parallèle avec l'art. 37(a). | |
| 186(6) | 179(6) | Rédigé à nouveau à partir de la préposition « si » pour en clarifier le sens. | |
| 184 | 180 | | |
| 184(1) | 180(1) | Amendés, les par. (a) et (b) pour mettre en parallèle avec le contenu de l'art. 167(1). | |
| 184(3) | 180(3) | Ajouté, « mais » à la fin pour exclure la considération de valeur ajoutée par la proposition. | |
| 184(4) | 180(4) | Rédigé à nouveau pour clarifier qu'un mandataire ne peut pas être dissident partiellement à l'égard des actions qu'il détient pour le compte d'un même propriétaire à titre de bénéficiaire. | |
| 184(12) | 180(12) | Rédigé à nouveau pour clarifier les périodes de temps. | |
| 185 | 181 | | |
| 185(1)(c) | 181(1)(c) | Le par. (c) a été amendé pour restreindre son application aux arrangements entre corporations. | |

| | | |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 168 | Ajouté, nouvel article concernant les restrictions sur le transfert des actions d'une corporation qui font partie d'une distribution publique. | 165 |
| 169 | Ajouté, « dissident » après « actionnaire » pour clarification. | 165(2) |
| 170 | Ajouté, nouvelle disposition pour référer à l'article 168. | 166 |
| 170(1)(g) | | 167 |
| 171 | Ajoutée, une référence au nouvel article 168. | 167(1) |
| 171(1) | | 167(2) |
| 171(2) | Reformulées complètement, les procédures de réduction de capital pour uniformiser les politiques avec celles applicables au rachat par une corporation de ses actions et pour référer à l'article 36. | 167(4), (5), (6) |
| 172 | Supprimées, les paragraphes devenus inutiles par le nouveau paragraphe 167(2). | 168 |
| 173 | | 169 |
| 174 | | 170 |
| 174(1) | Ajouté, le standard « raisonnables ». | 170(1) |
| 175 | | 171 |
| 176 | | 172 |
| 177 | | 173 |
| 177(1) | Modifié pour clarifier les droits des actionnaires de catégories d'actions. | 173(1) |
| 177(4) | Modifié pour clarifier les droits des catégories. | 173(4) |
| 178 | | 174 |
| 178(2)(b)(iii) | Ajouté, nouveau sous-paragraphe (iii) pour assurer qu'il n'y a pas de réduction forcée ou imposée du capital qui pourrait résulter en une présomption de réduction du capital en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu. | 175 |
| 179 | | 175(2)(b)(c) |
| 179(2)(b) | Reformulé pour en clarifier le sens. | 175(3) |
| 179(3) | Ajouté, « connus » pour envisager le fait que le nom de certains créanciers peuvent être inconnus comme les détenteurs de billets payables aux porteurs. | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|--------|-----------------------------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| 160(2) | 157(2) | Modifié pour exiger la convocation d'une assemblée pour combler une vacance au poste de vérificateur dans les 21 jours. | 161 | 158 | 159 | 162(3) | Ajoutée, une nouvelle disposition pour exiger qu'une personne qui envoie un avis à un vérificateur en envoie une copie à la corporation. | 162(6) | 159(5) | Ajouté, « ou inclure dans cette circulaire » pour permettre une certaine flexibilité dans le format de la circulaire d'information sur les procurations comme dans le paragraphe 131(2). | 163 | 160 | 161 | 164(1) | Ajoutée, une référence aux anciens administrateurs et ajouté, un standard « raisonnable ». | 164(2) | 161(2) | Reformulé pour clarifier l'obligation des administrateurs de fournir au vérificateur les renseignements concernant les filiales. | 165 | 162 | 165(1) | Modifié pour clarifier le sens et référer expressément au paragraphe 97(2). | 165(2) | Ajoutée, nouvelle disposition autorisant le Directeur à permettre à une corporation de se soustraire à l'obligation d'avoir un comité de vérificateurs. | 165(6) | 162(5) | Modifié pour imposer à un dirigeant ainsi qu'à un administrateur l'obligation de divulguer toute erreur ou déclaration erronée et modifié en conséquence, la pénalité prévue au paragraphe (9). | 166 | 163 |
|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|--------|-----------------------------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|

PARTIE XIV—MODIFICATIONS DE STRUCTURE

| | | | | | |
|-----|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 167 | 164 | Modifiés, les paragraphes (1)(c) et (f) pour mettre en parallèle avec le texte du paragraphe 184(1). | 167(1) | Ajoutée, nouvelle disposition accordant aux actionnaires le pouvoir d'autoriser les administrateurs d'annuler une résolution avant qu'il n'y soit donné suite. | 167(2) |
|-----|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|

| Projet | Projet de Loi | 30 ^e Parle- | ment C-29 |
|--------|------------------------|------------------------|------------|
| de Loi | 29 ^e Parle- | ment C-213 | Changement |

PARTIE XIII—DIVULGATION DES RENSEIGNEMENTS

FINANCIERS

| | | | |
|------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 146 | 147 | Substitué, «est convaincu» par la phrase «croit avec raison». | |
| 149 | 148 | | |
| 151 | 148(1) | Ajouté, «ou unifiée de la manière prescrite...» | |
| 152 | 149 | (combinant les filiales exploitant une entreprise commune) et pour autoriser de faire des règles pour clarifier les détails. | |
| 153 | 150 | | |
| 153(1) | 150(1) | Remplacé, «immédiatement après» par «avant» pour assurer qu'un actionnaire voit les états financiers avant de voter pour leur approbation. | |
| 154 | 151 | | |
| 154(1) | 151(1) | Modifié pour clarifier qu'une corporation divul-gatrice doit envoyer ses états financiers au Direc-teur indépendamment des assemblées d'action-naires. | |
| 154(3) | | Ajouté pour autoriser l'établissement de règle-ments pour clarifier les politiques qui sont pré-sentement fondées sur l'interprétation de règles statutaires générales. | |
| 155 | 152 | | |
| 155(1) | 152(1) | Ajouté, «sous réserve du paragraphe (5)» pour rattacher à la procédure d'exemption. | |
| 155(3), (4), (5) | 152(3), (4), (5) | Ajoutées, les dispositions qui figuraient aux sous-paragraphe 155(3), (4) et (5) Projet de Loi C-213 à l'article 155 du nouveau Projet de Loi car ces sous-paragraphe sont plus pertinents à cet article. | |
| 156 | 153 | | |
| 157 | 154 | | |
| 158 | 155 | | |
| 159 | 155(3), (4), (5) | Transposés à l'article 155. | |
| 160 | 156 | | |
| | 157 | | |

| | | |
|-------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 137(2), (3) | 134(2), (3) | Substitué, « aux fins » par la phrase « les affaires à traiter par » afin de faire un parallèle avec le par. 129(5). |
| 137(4) | 134(4) | Substitué, « trente » par « vingt et un » afin de correspondre à la période d'avis prévu sous le par. 129(1). |
| 138 | 135 | |
| 139 | 136 | |
| 139(2) | 136(2) | Le préambule a été remanié pour clarifier que la cour peut faire toute ordonnance à partir de combinaison des ordonnances listées. |
| 140 | 137 | |
| 140(3) | 137(3) | Ajoutée, la référence au par. 45(8) pour reconnaître les deux dispositions et pour en clarifier le sens. |

PARTIE XII—PROCURATIONS

| | | |
|-------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 141 | 138 | Substitué, « personne qui est détenteur d'une licence » par « courtier en valeurs mobilières » pour limiter l'application des règles relatives aux procurations aux maisons de courtage. |
| 142 | 139 | Clairément amendé pour légitimer l'usage de détenteurs de procuration alternatifs. |
| 143 | 140 | Supprimée, l'expression « à sa dernière adresse. . . » qui est une redondance sous le par. 246(1). |
| 144 | 141 | |
| 144(2) | 141(2) | Amendé pour exiger que les documents supplémentaires soient envoyés au Directeur. |
| 145 | 142 | |
| 146 | 143 | |
| 146(1), (2) | 143(1), (2) | Amendé pour se référer à un fondé de procuration supplémentaire, consistant avec l'art. 142. |
| 147 | 144 | |
| 147(1)(b) | 144(1)(b) | Par. (b), remanié pour excepter un courtier qui a déjà des instructions de vote par écrit. |
| 148 | 145 | |
| 148(1) | 145(1) | Amendé pour étendre les pouvoirs de la cour afin que celle-ci ait plus de discrétion pour résoudre le problème. |
| 148(2) | 145(2) | Rayée, la référence aux dix jours, faisant un parallèle avec l'art. 13(10). |

128(3)(b) 125(3)(b) Restructuré pour préciser que les administrateurs peuvent établir une liste définitive de voteurs 10 jours avant une assemblée en donnant avis de l'assemblée.

129 126 Rayée, l'expression « . . . à sa dernière adresse. . . », qui est une redondance de l'article 246. 129(3), (4) 126(3), (4) Modifié pour fixer une limite maximale sur les ajournements sans nouvel avis.

130 131 127 Ajoutée, l'expression « ou annexer la proposition à cette circulaire » pour éviter d'avoir à inclure une proposition dans une circulaire de procuration imprimée.

131(5)(a) 128(5)(a) Rayé, vu la redondance. Les tests véritables sont énoncés dans les alinéas présents (b) à (e). 131(10) 128(10) Rayée, la disposition pour un avis de dix jours en se fiant sur les règles de cour ou une ordonnance de la cour sous l'article 241.

132 129 Remanié, pour imposer un devoir à la corporation et pour lui permettre de préparer une liste définitive des voteurs, dix jours avant l'assemblée. 132(2) 129(2) Amendé pour clarifier les droits de vote d'un actionnaire et pour faire le joint avec le par. 125(2).

132(3) 129(3) Amendé pour faire disparaître l'implication qu'un émetteur n'est pas requis de maintenir en duplicata, un registre central à un bureau enregistré d'une succursale.

133 134 131 Amendé pour exiger une autorisation par une résolution des directeurs. 135 136 133 137 134 Substitué, dix pour cent par cinq pour cent afin de faire un parallèle avec le par. 109(1) de la loi ontarienne sur les corporations commerciales de 1970.

| Projet | de Loi | 30 ^e Parle- | ment C-29 |
|--------|--------|------------------------|-----------------------|
| Projet | de Loi | 29 ^e Parle- | ment C-213 Changement |

| | | |
|------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 121(1) | 118(1) | Rayé, « contrôle directement ou indirectement » de la définition de « initié » qui est une redondance de l'expression « exerce un contrôle ». |
| 121(1) | 118(1) | Remplacé « désigne » au lieu de « comprend » dans la définition de « dirigeant » afin d'établir une limite définie. |
| 121(1) | 118(1) | Restructurer la définition de « action » pour faire un parallèle avec l'art. 187. |
| 121(2) | 118(2) | Abrégé, par. (2)(e) pour clarifier le sens et le reconcilier avec le par. 124(2) qui empêche des initiés de négocier dans des options vendeurs. |
| 121(4) | 118(4) | Rayé, la redondance « ou actions ». |
| 122 | 119 | |
| 122(5), (6), (7) | 119(5), (6), (7) | Substitué, « valeurs mobilières » pour « actions » afin d'étendre l'application de l'article. |
| 123 | 120 | |
| 124 | 121 | |
| 125 | 122 | |
| 125(1) | 122(1) | Rayé, « directement ou indirectement » du par. (1) (c) pour faire un parallèle avec la définition d'initié, de l'art. 121(1) et ajouté par. (f) pour étendre l'application de l'article pour comprendre certaines personnes qui reçoivent de l'information confidentielle, « tippees ». |
| 125(2) | | Ajouté, nouvel aligné pour faire un parallèle avec le par. 121(2). |
| 125(3) | | Ajouté, nouvel aligné pour faire un parallèle avec le par. 121(3). |
| 125(4) | | Ajouté, nouvel aligné pour faire un parallèle avec le par. 121(4). |
| 125(5) | 122(2) | Substitué, « valeur mobilière » pour « action » pour étendre l'application de l'article, continuant la politique de la présente Loi sur les corporations canadiennes art. 100.4(1). |
| 125(6) | 122(3) | |

PARTIE XI—ACTIONNAIRES

| | | |
|-----------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 126 | 123 | |
| 127 | 124 | |
| 128 | 125 | |
| 128(1)(c) | 125(1)(c) | Ajouté, « ou de voter à » pour rattacher avec le par. 125(3) et le par. 132(2). |

| | | |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 109(2) | Modifié en ajoutant une clause «nonobstant» afin d'assurer qu'un quorum ait plein pouvoir même lorsqu'une vacance survient au sein du conseil d'administration, soutenant la politique de la présente Loi sur les corporations canadiennes, sous-par. 86(3). | |
| 109(3) | Ajoutée, une exception concernant une corpora- tion à laquelle il est référé à l'art. 100(4). | 108(3) |
| 110 | Ajouté, «pourvu que cet administrateur—gérant soit résident du Canada,». | 109(1) |
| 110(1) | Ajoutée, une exemption concernant une corpora- tion à laquelle il est référé au sous-paragraphe 100(4). | 109(2) |
| 110(3) | Modifié, par. (b), restructuré par. (c), modifié, par. (d), rayé, par. (g), et modifié, par. (j), afin d'assurer que les règlements statutaires ne rendent pas impossible ce qui existe depuis longtemps comme procédures administratives. | 109(3) |
| 111 | Ajouté, un nouvel article afin d'assurer qu'une erreur formelle n'annule pas quelque acte que ce soit d'un administrateur ou d'un dirigeant. | |
| 112 | 110 | |
| 113 | 111 | |
| 113(1) | Ajouté, «à la date de la résolution» à la fin pour spécifier quand l'évaluation a lieu. | 111(1) |
| 114 | Ajoutée, une nouvelle disposition afin de continuer la politique de la présente Loi sur les corporations canadiennes a. 99 afin de rendre les administrateurs personnellement responsables pour les arrêrages de salaires en cas d'insolvabilité. | |
| 115 | L'application a été étendue pour inclure générale- ment les dirigeants et limiter la sanction réso- lutoire: les devoirs et responsabilités des adminis- trateurs et dirigeants sont énoncés à l'art. 117. | 112 |
| 115(1) | Ajouté, «ou demander» et ajouté, «des assem- blées des administrateurs» au postambule pour clarifier le sens. | 112(1) |
| 115(2)(d) | Ajouté, nouveau par. (d) pour inclure un cas manquant. | |

| Projet de Loi 30 ^e Parle- ment C-29 | Projet de Loi 29 ^e Parle- ment C-213 | Changement |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 98(1) | 97(1) | Ajouté, « l'entreprise et » à l'avant-dernière ligne. |
| 99 | 98 | |
| 99(1) | 98(1) | Rayée, la référence aux administrateurs « initiaux » afin d'assurer que les administrateurs initiaux sont dans la même position que les administrateurs subséquents. |
| 99(2) | 98(2) | Rayée, « initial » et ajouté, « visée au paragraphe (1). » |
| | 98(3), (4), (5) | Rayé car il y a redondance vu l'abolition de la référence « administrateurs initiaux ». |
| 100 | 99 | |
| 100(1) | 99(1) | Modifié, par. (d) pour mettre en parallèle avec le par. 5(1) (c). |
| 100(3) | 99(3) | Rayé, « des administrateurs initiaux et ». |
| | 99(4) | Rayée, la disposition prohibant aux employés canadiens d'être comptés comme administrateurs résidents canadiens d'une corporation contrôlée par une corporation étrangère. |
| 101 | 100 | |
| 101(1) | 100(1) | Restructuré afin d'éliminer la redondance et clarifier le sens. |
| 101(2) | | Ajouté nouveau sous-paragraphe (2) pour clarifier la durée en fonctions. |
| 101(3) | 100(2) | Ajouté, « où il y a lieu à l'élection d'administrateurs » pour refléter la possibilité d'une durée de fonction maximale de trois ans. |
| 102 | 101 | |
| 103 | 102 | |
| 104 | 103 | Ajoutée, l'expression « sous réserve de l'alinéa 102 g), . . . ». |
| 105 | 104 | |
| 105(3) | | Ajouté, « ou n'y soit incluse » afin de permettre l'addition d'une déclaration d'un administrateur à la circulaire de sollicitations de procurations. |
| 106 | 105 | |
| 106(3) | | Modifié afin de faire un parallèle avec le sous-par. (1) et d'assurer que cette disposition ne passe pas outre aux autres sauvegardes. |
| 107 | 106 | |
| 108 | 107 | |
| 109 | 108 | |

| Projet | de Loi | 30 ^e Parle- | ment C-29 |
|------------|--------|------------------------|------------|
| Projet | de Loi | 29 ^e Parle- | ment C-213 |
| Changement | | | |

| | | | |
|-------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 81(1) | 79 | Deviens mandataire, le devoir de l'émetteur de fournir des preuves qu'il s'est conformé aux conditions de l'acte de fiducie dans ces cas. | Ajouté, un sous-paragraphe (2) afin d'autoriser le fiduciaire d'exiger de l'émetteur des preuves dans d'autres cas. |
|-------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| | | | |
|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 82 | 80 | | |
| 83 | 81 | | |
| 84 | 82 | | |
| 84(1) | 82(1) | Rayé, l'expression redondante « ou garantis » et ajouté, « s'est conformé aux conditions de l'acte de fiducie relatives à » avant « tout acte ». | |
| 84(2) | 82(2) | Substitué, « sur » pour « Au moins une fois. . . titre de créances » et rayé, l'expression redondante « ou garantis ». | |
| 85 | 83 | Rayé, « enregistrés » et rayé, l'expression redondante « ou garantis ». | |
| 86 | 84 | Rayé, « qu'il tient d'un acte de fiducie » du préambule et rayé, « ou garantis » de (a). | |
| 87 | 85 | | |
| 88 | 86 | Rayé, « ou garantis ». | |

PARTIE VIII—SÉQUESTRES ET SÉQUESTRES—GÉRANTS

| | | |
|----|----|-----------------------------------------|
| 89 | 87 | |
| 90 | 88 | |
| 91 | 89 | Rayé, l'art. 89 du Projet de Loi C-213. |
| 92 | 90 | |
| 93 | 91 | |
| 94 | 92 | |
| 95 | 93 | |
| 96 | 94 | |
| 97 | 95 | |

PARTIE IX—ADMINISTRATEURS ET DIRIGEANTS

| | | |
|-------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 97 | 96 | |
| 97(1) | 96(1) | Restructuré dans une voix active. |
| 97(2) | 96(2) | Restructuré afin de référer à « distribution publique » tel que défini dans le sous-paragraphe 2(7) et afin de réconcilier avec les exigences du comité de vérification (a. 165). |
| 98 | 97 | |

| Projet | Projet de Loi | ment C-29 | ment C-213 | Changement |
|--------|---------------|-----------|------------|------------|
|--------|---------------|-----------|------------|------------|

| | | | | |
|-------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| 60 | 58 | Substitué, « il peut devenir » à « il devient » afin de souligner que l'acheteur doit agir. | | |
| 61 | 59 | | | |
| 62 | 60 | | | |
| 63 | 61 | | | |
| 64 | 62 | | | |
| 65 | 63 | | | |
| 66 | 64 | | | |
| 67 | 65 | | | |
| 68 | 66 | | | |
| 68(2) | 66(2) | Substitué, à la dernière ligne, « cet acquéreur » à « lui » de façon à dissiper l'équivoque. | | |
| 69 | 67 | | | |
| 69(1) | 67(1) | Supprimé, à la dernière ligne, « frais de transfert » et remplacer ces mots par « frais de la preuve et du transfert » afin de clarifier la signification. | | |
| 70 | 68 | | | |
| 71 | 69 | | | |
| 72 | 70 | | | |
| 73 | 71 | | | |
| 74 | 72 | | | |
| 74(1) | 72(1) | Ajouté, « applicable » après « loi fiscale » afin de limiter la portée. | | |
| 75 | 73 | | | |
| 76 | 74 | | | |

PARTIE VII—ACTE DE FIDUCIE

| | | | | |
|-------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| 77 | 75 | | | |
| 77(1) | 75(1) | Modifiée, la définition de « acte de fiducie » afin de clarifier la signification et l'application future. | | |
| 77(2) | 75(2) | Restructuré, afin d'utiliser « distribution publique » tel que défini dans le sous-paragraphe 2(7). | | |
| 78 | 76 | | | |
| 78(3) | 76(3) | Rayée, l'expression redondante « ou garantis ». | | |
| 78(4) | 76(4) | Rendre applicable aux sous-paragraphe (1) et (2). | | |
| 79 | 77 | | | |
| 80 | 78 | | | |
| 80(1) | 78(1) | Restructuré, le préambule pour clarifier. | | |
| 80(2) | | Ajouté, un sous-paragraphe (2) afin de citer clairement le devoir de l'émetteur. | | |
| 81 | 79 | | | |

| Projet de Loi 30 ^e Parle- ment C-29 | Projet de Loi 29 ^e Parle- ment C-213 Changement | |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 45 | 43 | |
| 45(1) | 43(1) | Supprimée, la dernière phrase «... et les règle- ments...» pour éviter une redondance. |
| 45(3) | 43(3) | Inséré, «valeurs mobilières» après «certificat» pour clarifier le sens. |
| 45(10) | 43(10) | Refait, pour clarification paragraphe (10) (b). |
| 45(11) | 43(11) | Refait pour clarification. |
| 45(14) | 43(14) | Refait pour clarification. |
| 45(15) | | Ajoutée, une nouvelle disposition pour déclarer que le détenteur de titres n'a aucun droit de vote ou de recevoir des dividendes. |
| 46 | 44 | Modifié pour clarification. |
| 46(7) | 44(7) | Modifié pour permettre une politique flexible quant à la conservation d'un certificat de titres. |
| 47 | 45 | |
| 47(1) | 45(1) | Changé le renvoi à l'art. 72(7). |
| 47(3) | 45(3) | Supprimé, «à la satisfaction de la corporation» pour éviter d'accorder une discrétion absolue. |
| 47(5) | 45(5) | Refait pour mettre l'accent sur un acte d'un enfant en bas âge plutôt que d'une corporation. |
| 47(7), (8) | 45(7), (8) | Ajouté, «applicable» après le mot «loi» afin de limiter la portée. |
| 48 | 46 | Ajouté, «raisonnablement» avant «disponible» au sous-paragraphe (1)(b) pour mettre en parallèle avec le sous-paragraphe (1)(a). |
| 49 | 47 | |
| 49(d) | 47(d) | Ajouté, «si le défendeur établit une défense ou l'existence d'un vice» afin de clarifier qui a le fardeau de la preuve. |
| 50 | 48 | |
| 51 | 49 | |
| 52 | 50 | |
| 53 | 51 | |
| 54 | 52 | |
| 55 | 53 | |
| 56 | 54 | |
| 57 | 55 | |
| 58 | 56 | |
| 59 | 57 | |

| | | |
|-------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 37(7) | 35(6) | Ajoutée, une référence à l'Art. 234 et une clause «à moins que» pour assurer que cette disposition n'outrepasse pas arbitrairement les articles. |
| 37(8) | 35(7) | Modifié, clairement pour légitimer l'usage de dettes en obligations en vue de prouver une responsabilité à l'égard des prêts fluctuants. |
| 37(9) | 35(8) | Modifié, pour assurer qu'aucune fusion ou con- fusion d'obligation n'aura lieu si débiteur et créancier deviennent une seule personne et pour inclure aussi bien la caution que la créance. |
| 38 | 36 | |
| 38(1) | | Supprimé, «rachat ou autres acquisitions» et supprimée, la référence à l'Art. 34. |
| 38(2) | | Supprimée, la référence à l'Art. 34. |
| 39 | 37 | |
| 40 | 38 | |
| 41 | 39 | |
| 42 | 40 | Complètement refait et simplifié de façon à élargir la signification et à établir un parallèle plus étroit avec les art. 32 à 40. |
| 43 | 41 | |
| 43(1) | 41(1) | Ajoutée, la phrase «sous réserve du sous-para- graphe 140(4)» afin de se référer au cas de con- vention unanime des actionnaires. |
| 44 | 42 | |
| 44(2) | 42(2) | Ajoutée, la définition de «acquéreur» en vue d'inclure toute personne qui acquiert une valeur mobilière à titre de créancier garanti ou de donataire. |
| 44(2) | 42(2) | Supprimée, «acheteur subséquent» qui fait double emploi. |
| 44(2) | 42(2) | Ajoutée, la définition de «valide» pour clarifier sa signification aux arts. 48, 49, 51 et 55 et pour distinguer ce mot de «authentique». |

| | | | |
|--------|--------|------------------------|------------|
| Projet | de Loi | 30 ^e Parle- | ment C-29 |
| Projet | de Loi | 29 ^e Parle- | ment C-213 |
| | | | Changement |

PARTIE V—FINANCEMENT CORPORATIF

| | | |
|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 24 | 24 | Ajoutée, une clause d'exception à l'alinéa (a) pour exclure la catégorie des assemblées. |
| 24(4) | 25 | |
| 25 | 26 | |
| 26(2) | 26 | Ajouté, un sous-paragraphe (2) pour empêcher toute application rétroactive. |
| 26(3) | 26(4) | Ajouté, un sous-paragraphe (3) pour clarifier le traitement des paiements partiels des actions en circulation. |
| 26(4) | 27 | Ajouté, un sous-paragraphe (4) pour clarifier que les règles statutaires relatives au capital déclaré doivent être observées. |
| 27 | 28 | |
| 28 | 29 | |
| 30 | 30 | Supprimée, la référence aux transferts annulés pour maintenir une compatibilité avec le sous-alinéa 51(2). |
| 31 | 31 | |
| 32 | 32 | |
| 33 | 33 | |
| 33(2) | | Ajouté, un nouveau paragraphe (2) pour clarifier la distinction entre les cas du paragraphe 33(1) et ceux du paragraphe 33(2). |
| 34 | 34 | |
| 35 | | Ajoutée, une disposition pour clarifier le statut des actions données. |
| 36 | | Ajoutée, une disposition relative aux actions partiellement payées au moment de la transition. |
| 37 | 35 | Ajouté, un paragraphe (3) se référant à la nouvelle disposition relative aux actions partiellement payées. |
| 37(4) | | Ajoutée, une référence à l'Art. 234 et modifié, se référant à « toute autre considération ». |
| 37(5) | 35(4) | Ajouté, « ou fractions de celles-ci » pour clarifier la signification. |

3(4) Nouvelle disposition prohibant qu'une corporation exerce des activités à titre d'intermédiaire financier.
Modifié en vue d'élucider la signification.

PARTIE II—INCORPORATIONS

| | | |
|-------|----|--------------------------------------------------|
| 5 | 5 | |
| 6 | 6 | |
| 7 | 7 | |
| 8 | 8 | |
| 9 | 9 | |
| 10 | 10 | |
| 10(1) | | Permettre au nom corporatif d'inclure « corpora- |
| 11 | 11 | tion » ou « corp. » |
| 12 | 12 | |
| 12(1) | | Abrégé, de façon à faire entendre que les normes |
| 13 | 13 | doivent être contenues dans les règlements. |
| 14 | 14 | |

PARTIE III—CAPACITÉ ET POUVOIRS

| | | |
|-------|----|-----------------------------------------------------|
| 15 | 15 | |
| 15(1) | | Refaite, pour supprimer toute implication de |
| 16 | 16 | limitations dans la capacité d'une corporation. |
| 17 | 17 | |
| 18 | 18 | Ajouté, « garant » de façon à rendre équivalente la |
| | | position du garant et de la corporation. |

PARTIE IV—SIÈGE SOCIAL ET REGISTRES

| | | |
|-------|----|-------------------------------------------------|
| 19 | 19 | |
| 20 | 20 | |
| 20(3) | | Ajoutée, une disposition de transition pour la |
| 21 | 21 | reconnaissance des précédents registres. |
| 21(9) | | Ajouté, paragraphe (c) établissant un parallèle |
| 22 | 22 | avec l'Article 80(5). |
| 23 | 23 | |

PROJET DE LOI RELATIF AUX CORPORATIONS
COMMERCIALES CANADIENNES
CONCORDANCE DU PROJET DE LOI C-213
ET PROJET DE LOI C-29

| Projet de Loi | Projet de Loi |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 30 ^e Parle- ment C-29 | 29 ^e Parle- ment C-213 |
| Changement | |

PARTIE I—INTERPRÉTATION ET APPLICATION

| | | |
|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | 1 | Dans la définition « associée », substitué, « immédiatement » à « actuellement » afin de rendre plus claire la signification. |
| 2 | 2(1) | Dans la définition « associée », supprimé à l'alinéa (d) la référence à la résidence pour obtenir une plus grande uniformité avec les lois provinciales. |
| 2(1) | 2(1) | Substitué, « Directeur » à « Régistrateur » partout dans la Loi pour refléter l'actuelle organisation ministérielle. |
| 2(1) | 2(1) | Dans la définition « Directeur » substitué, « signifié » à « comprend » pour restreindre la portée. |
| 2(1) | 2(1) | Modifié, la définition « résident du Canada » pour correspondre plus étroitement à la Loi Révisée sur l'Investissement Étranger. |
| 2(7) | 2(7) | Modifié, le concept « distribution au public » pour inclure les distributions prévues sous la Loi des pré-titres et renfermer ainsi les distributions secondaires. |
| 2(8) | | Nouvelle disposition conférant plein pouvoir au Directeur pour exempter qu'une valeur mobilière soit incluse dans une distribution publique afin de rendre plus flexibles certaines dispositions (i.e. Arts. 165, 186). |
| 3 | 3 | Nouvelle disposition pour empêcher l'application des dispositions générales de la présente Loi des Corporations au Canada et de celles de la Loi relative à la Liquidation. |

La loi actuelle

Deux points soulevés dans le Titre XX n'ont pas grand rapport avec la Loi sur les Corporations Canadiennes. Le premier concerne les pouvoirs de réglementation. Le deuxième a trait aux mesures de transition—l'application de la nouvelle législation aux corporations fédérales existantes.

Depuis 1970, des règlements détaillés ont été édictés sous la Loi actuelle relativement aux transactions d'initié, procurations et offres de prise de contrôle. Les Propositions recommandent de maintenir ces règlements dans ces domaines et l'usage graduel de nouvelles réglementations dans d'autres domaines comme la disponibilité d'un nom corporatif, le contenu des états financiers, le contenu des rapports à être déposés au Ministère, la réglementation des actions à participation restreinte et de formations administratives normalisées. Le but est de porter à la connaissance du public en général quelles sont les politiques internes et les procédures qui sont suivies dans l'exercice de la discrétion administrative.

La loi proposée

Afin de s'assurer que les pouvoirs de réglementation recommandés par les Propositions ne seront pas exercés d'une façon arbitraire, le Projet de Loi (article 254) requiert que toutes les réglementations proposées soient publiées pour commentaires du public au moins 60 jours avant d'être soumises au Gouvernement en Conseil pour sanction, permettant ainsi à toutes les personnes intéressées de participer au processus de l'élaboration des règlements. Une telle règle explicite rend claire la grande amélioration par rapport au système actuel de l'administration discrétionnaire.

Bien que les administrateurs de la loi proposée seront contraints davantage à administrer conformément à la loi que sous l'usage de pouvoirs discrétionnaires, cela ne signifie pas qu'ils seront démunis de tout pouvoir. A vrai dire, bien que sa discrétion de disposer des cas soit étroitement restreinte, le Directeur a le pouvoir dans de nombreuses dispositions d'intenter ou d'intervenir dans des actions légales afin de résoudre des problèmes spécifiques: faux documents de procuration (a. 148); désignation

dérivée, il est probable qu'elle ne sera invoquée que dans les très rares cas de situation intenable qui ne tombent pas dans l'objectif du recours d'évaluation et qui ne peuvent être caractérisés clairement comme étant préjudiciables à la corporation.

Suivant les recommandations du Rapport Law-rence, qui prétendait que le recours pour redressement de griefs constituait une interférence judiciaire dans la gestion des compagnies, l'«Ontario Business Corporations Act», de 1970 n'a pas inclus une claire distinction à été faite entre la gestion des activités commerciales extérieures et les affaires internes d'une corporation. D'une part, il donne aux directeurs un pouvoir très étendu de direction pour leur permettre de gérer convenablement leurs affaires, les actionnaires ne possédant que le pouvoir résiduel de les destituer. D'autre part, les actionnaires ont généralement le pouvoir de participer aux affaires internes de la corporation et de les contrôler en cas de crise, par exemple, lors d'un changement constitutionnel ou d'une fusion. Mais à tout évenement, sous le Projet de Loi, les directeurs et les actionnaires majoritaires sont requis de conduire les activités et les affaires de la corporation dans les meilleurs intérêts de la corporation—non pour leurs intérêts personnels. Les recours contenus dans le Titre XIX renforcent cette politique.

Finalement, la Partie XIX établit des dispositions générales se rapportant aux ordonnances d'abstention, aux offenses et pénalités et aux appels des décisions du Directeur. Consistant avec les pouvoirs d'enquête (Titre XVIII) et les pouvoirs de faire des règles (article 254), le Projet de Loi introduit un système de révision de l'action administrative qui reflète une grande sensibilité pour les principes de droit administratif. En général, les pouvoirs d'enquête sont restreints au public en général et doivent être accordés par un tribunal. Toutes les réglementations proposées doivent être publiées afin de s'assurer que les personnes affectées ont l'opportunité de les commenter. Et toutes les décisions importantes du Directeur doivent être rendues en accord avec les normes statutaires et sont sujettes à appel devant les tribunaux, non seulement révisées par voie d'un bref de prérogative. Dans tous les cas, l'accent est mis sur la facilité d'accès aux tribunaux judiciaires.

Une grande partie des dispositions de Common Law sont tirées de l'arrêt *Foss v. Harbottle*, qui a été critiqué et même blâmé par au moins une génération d'érudits et de praticiens, principalement parce que la décision rendue met, en cas d'inconduite, les actionnaires majoritaires à l'abri d'une action des actionnaires minoritaires, soit parce que les actionnaires majoritaires ne sont pas tenus à une obligation, soit parce qu'ils se sont, par ratifications, absous de toute infraction à leur obligation, soit tout simplement parce que les actionnaires minoritaires n'ont pu surmonter tous les obstacles de forme que la «Common Law» a perpétués.

La loi proposée

Aucune partie du Projet de Loi ne propose de changements plus radicaux que le Titre XIX. En effet, il écarte les contraintes judiciaires qu'imposaient automatiquement une décision aussi décrite que l'arrêt *Foss v. Harbottle* et oblige les tribunaux à se prononcer sur le fond des plaintes déposées par les actionnaires minoritaires contre les actionnaires majoritaires et les directeurs en se basant sur des critères généraux justes et équitables. Il est possible d'y parvenir de deux manières.

Le premier moyen consiste à légitimer, comme le fait l'«Ontario Business Corporations Act» de 1970, la notion par laquelle les directeurs ou d'autres intéressés pour réparer les torts causés à la Corporation. Le projet constitue une fusion des règles de droit positif de la «New York Business Corporation Law»—qui a aussi fortement influencé la loi ontarienne—et des règles de procédure de l'«Ontario Business Act» de 1970.

Le second moyen dépasse le cadre de la loi ontarienne; en effet, le projet adopte une version modifiée de l'article 210 de l'«U.K. Companies Act» de 1948, à savoir le soi-disant «recours contre les abus» qui permet à une personne lésée—en particulier un actionnaire minoritaire mécontent—de demander au tribunal de corriger une prétendue injustice. Le tribunal dispose de pouvoirs discrectionnaires étendus et juge, pour traiter de tels cas, s'il y a eu inconduite «abus» ou injustement préjudiciable». Étant donné que cette disposition n'est seulement qu'un complément au recours d'évaluation de base conféré sous la Partie XIV et à l'action

TITRE XVII—LIQUIDATION ET DISSOLUTION

La loi actuelle

Les dispositions relatives à la liquidation et à la

dissolution sous la loi actuelle sont difficilement

compréhensibles et applicables, étant continuele-

ment mélangées avec des éléments de la Loi sur les

Faillites et des éléments de droit corporatif. C'est

le cas, par exemple, des dispositions prévoyant la

liquidation forcée, par le Ministre, des corporations

qui ne se conforment pas aux exigences de la loi

(art. 5 et 6) ou relatives aux arrangements et com-

promis (art. 134 et 135) ainsi qu'aux autres motifs

La loi proposée

Le présent Titre n'apporte aucun changement im-

portant. Il synthétise et regroupe en un seul endroit

les règles relatives à la liquidation et à la dissolu-

tion applicables aux corporations solvables, peu im-

porte si le procédé est volontaire ou involontaire.

Il fait en effet disparaître l'utilité d'avoir dans la

Loi sur les Liquidations et la Loi sur les Arrange-

ments avec les créanciers des compagnies les dispo-

sitions relatives aux corporations solvables. Il laisse

à la Loi sur les Faillites le soin de traiter du pro-

blème des corporations insolubles. Il stipule clai-re-

ment les droits, les pouvoirs et les obligations d'un

liquidateur. Il fixe des conditions formelles à satis-

faire comparables à celles qui doivent être satisfaites

lors de la constitution en corporation ou lors d'un

changement fondamental. Finalement, il assure la

reprise d'existence et la garde des sommes non ré-

clamées, combiant ainsi les lacunes de la loi actuelle.

Toutes les règles relatives à la dissolution des

corporations insolubles sont en voie d'être con-

solidées par la révision en cours de la Loi sur les

Faillites qui proposera l'abrogation de la Loi des

Liquidations et de la Loi sur les Arrangements avec

TITRE XVIII—ENQUÊTES

La loi actuelle

Les dispositions relatives aux enquêtes dans la

Loi sur les Corporations Canadiennes (articles 114-

116) ont été substantiellement élargies en 1970

pour permettre l'extension de leur champ d'applica-

tion et l'établissement d'un certain nombre de ré-

gles de procédure détaillées, incluant la substitution de la Commission sur les Pratiques Restrictives du Commerce par les tribunaux judiciaires pour la considération des demandes d'enquête.

La loi proposée

Les Propositions recommandaient que la loi pro-

posée limite l'importance des pouvoirs d'enquête

conférés par les récents amendements à la Loi sur

les Corporations Canadiennes et substitue, à la

place, les droits définis de l'actionnaire que l'on

pourrait faire valoir par des remèdes efficaces. Le

présent Titre met l'accent sur la protection de l'in-

terêt du public qui doit être distingué lors de la

résolution des doléances individuelles. Par con-

séquent, la portée des dispositions actuelles en ma-

tière d'enquête reste la même; c'est la manière de

procéder qui est fondamentalement modifiée. Aux

termes du Projet de Loi, les enquêtes doivent être

autorisées par un tribunal et non pas par la Com-

mission sur les Pratiques Restrictives du Commerce

comme c'est présentement le cas. En somme, le

Projet de Loi fait ressortir ce qui faisait déjà l'objet

des Propositions, à savoir que l'application de la

loi doit être assurée par des recours devant les tri-

bunaux de droit commun institués par les action-

naires eux-mêmes ou le Directeur et non par des

(administratifs).

TITRE XIX—RECOURS, INFRACTIONS ET PEINES

La loi actuelle

La loi actuelle ne traite aucunement des deux

principales questions soulevées par le Titre XIX,

à savoir l'action dérivée et la requête alléguant

l'«oppression». Le droit canadien actuel est nette-

ment déficient en ce qui concerne l'analyse des

droits des actionnaires minoritaires et se fonde en

grande partie sur des règles structurelles datant du

dix-neuvième siècle telle la ratification de l'incon-

duite des directeurs par un vote majoritaire des

actionnaires (même si les directeurs sont aussi

actionnaires) et ne se concentre pas sur le problème

réel: l'infraction à l'obligation de fiduciaire ou à

l'obligation de faire preuve d'intérêt, de diligence et

de compétence que les actionnaires, les directeurs,

et les fonctionnaires ont envers la corporation et

TITRE XVI—OFFRES DE PRISE DE CONTRÔLE

La loi actuelle

Tout comme le Titre X (Transactions d'initié), la présente question a été traitée en priorité et ajoutée aux modifications de 1970 à la Loi sur les Corporations Canadiennes. Celle-ci reflète donc maintenant la loi ontarienne d'avant 1972.

La loi proposée

Tout comme le Titre X (Transactions d'initié), la présente question a été traitée en priorité et ajoutée aux modifications de 1970 à la Loi sur les Corporations Canadiennes. Cette loi est semblable à la loi ontarienne telle qu'elle existait avant 1972. Une semblable législation a été promulguée par des amendements en 1968 et 1970 à «the United States Securities and Exchange Act» de 1934.

La loi proposée

Depuis la publication des Propositions par le Ministère en 1971, les dispositions relatives aux offres de prise de contrôle des lois des valeurs mobilières de l'Alberta, du Manitoba et de l'Ontario, des lois australiennes sur les sociétés d'État et de la «Securities and Exchange Act» des États-Unis ont été modifiées en vue de tenir compte d'un certain nombre d'améliorations techniques et des lois relatives aux offres de prise de contrôle ont été promulguées dans plusieurs États américains. L'an passé, l'«Ontario Select Committee on Company Law» dans son «Report on Mergers, Amalgamations and Certain Related Matters» a fait des recommandations pour des améliorations aux articles relatifs aux offres de prise de contrôle lesquelles ont été incorporées dans le Projet de Loi 75 (The Ontario Securities Act, 1974), qui a été introduit récemment devant la législature ontarienne. Le Projet de Loi sur les Corporations Commerciales Canadiennes a été réorganisé et rédigé à nouveau pour clarifier les présentes règles et pour inclure les meilleures règles recommandées par les commentateurs ou adoptées dans les lois susmentionnées.

En réalité, ces dispositions ne font que reprendre les règles fixées par l'«U.K. Companies Act» de 1929, qui ont été amendées et complétées de temps à autre en Angleterre mais qui, au Canada, ont été complètement abrogées par l'application pratique des lois provinciales sur les valeurs mobilières. La seule disposition importante de la loi actuelle se trouve à l'article 78, qui autorise le Ministère à accepter un prospectus accepté par une autre juridiction. En fait, le Ministère n'est que le dépositaire de ces prospectus et le gouvernement fédéral ne fixe aucune norme à leur endroit.

La loi proposée

Les propositions avaient recommandé l'adoption, dans la nouvelle loi, des normes applicables et prévues au prospectus par l'«Ontario Securities Act». Un certain nombre de commentateurs, tout en admettant qu'il serait tout à fait souhaitable que le gouvernement fédéral nationalise la réglementation du marché des capitaux dans tout le Canada, prétendaient que l'apparition de normes applicables au prospectus dans la législation fédérale sur les corporations ne pourrait qu'alourdir l'administration actuelle, car elle exigerait l'admission du prospectus de la corporation fédérale dans une juridiction additionnelle compte tenu du fait que la corporation ne serait pas exemptée d'obtenir l'admission de son prospectus dans la ou les juridictions provinciales où seraient effectivement distribuées les valeurs mobilières. Face à cette difficulté, plusieurs commentateurs recommandèrent que le gouvernement fédéral songe plutôt à étudier le problème dans la perspective d'un éventuel système national de réglementation des valeurs mobilières.

En conséquence, les recommandations contenues dans les propositions n'ont pas été adoptées pour le moment. La seule disposition sous le titre XV est donc celle relative à l'admission d'un prospectus par une procédure de référence en vertu de laquelle une copie du prospectus doit être expédiée au gouvernement fédéral à titre de renseignement. Évidemment, son seul but est d'assurer la divulgation des conditions de l'émission de valeurs mobilières par une corporation fédérale dans toutes les juridictions au Canada comme à l'étranger.

| | | |
|------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. 4 | Continuation des compagnies de pipeline et de petits prêts | <p>2/3 des votes des actionnaires plus l'approbation du Ministre, à sa discrétion.</p> |
| 20 | Modification des objets | <p>2/3 des votes plus l'approbation du Ministre, à sa discrétion.</p> |
| 29 | Changement de nom | <p>2/3 des votes plus l'approbation du Ministre, à sa discrétion.</p> |
| 51 | Modification du capital | <p>2/3 des votes plus l'approbation du Ministre, à sa discrétion.</p> |
| 52 | Réduction du capital | <p>2/3 des votes, aucune objection des créanciers et l'approbation du Ministre, à sa discrétion.</p> |
| 61 | Rachat ou conversion des actions | <p>L'approbation des actionnaires d'une catégorie à moins d'avis contraire dans les lettres patentes.</p> |
| 134 | Arrangements et compromis | <p>2/3 des votes plus l'approbation du tribunal.</p> |
| 137 | Fusions | <p>2/3 des votes plus l'approbation du Ministre, à sa discrétion.</p> |

peuvent être faites de plein droit, libres de toute intervention ou discrétion d'un fonctionnaire. Deuxièmement, le Titre XIV donne un droit de dissidence à un actionnaire qui est dissident relativement à une modification de structure proposée et qui de- mande à la corporation le remboursement de la valeur évaluée de ses actions telle que déterminée au moment où il a manifesté sa dissidence. L'objet de cette politique a deux facettes: elle permet la direction et aux actionnaires majoritaires de modi- fier les modes d'opération et les affaires de la cor- poration avec un maximum de flexibilité; elle per- met en même temps aux actionnaires dissidents de retirer leurs investissements d'une entreprise qui est substantiellement différente de celle dans la- quelle ils avaient investi à l'origine. En somme, à cause des règles, il est très difficile pour la minorité d'opposer son veto à la décision de la majorité et pour la majorité d'imposer simplement ses volontés aux actionnaires minoritaires. Une protection ad- ditionnelle est accordée aux actionnaires minori- taires en vertu du Titre 19.00 dans les cas où ils ne peuvent avoir recours au droit de dissidence.

Tous les états américains, à l'exception de la Virginie de l'Ouest, accordent depuis longtemps le droit de dissidence aux actionnaires dans les cas où le projet de loi le permet—changement de tout objet corporatif fondamental, modifications ap- portées aux articles d'incorporation pour diminuer les droits et privilèges relatifs aux actions, fusion, continuation dans une autre juridiction (aux E.-U. une fusion entre les juridictions) ou la vente, la location ou l'échange portant sur les presque totalité des biens de la corporation. Le droit a été restreint dans seulement deux états, le Delaware et le New Jersey, pour ne s'appliquer qu'aux corporations autres que celles dont les actions sont négociées en grande quantité dans un marché très liquide. Ne voyant aucun mérite intrinsèque à ces restrictions, les Propositions ont recommandé que les normes générales soient introduites dans la loi fédérale. Le projet de loi a été rédigé en conséquence.

TITRE XV—NORMES APPLICABLES AU PROSPECTUS

La loi actuelle

La Loi sur les Corporations Canadiennes (art. 74 à 84) semble réglementer la distribution de valeurs

qu'es ministérielles et aux règles de pratique. Ce qui est plus grave c'est que la loi actuelle omet com- plètement un certain nombre de règlements relatifs à la protection d'actionnaires minoritaires et qui font partie de la «U.K. Companies Act» ou de lois sur les corporations des états américains depuis au moins une génération.

La loi proposée

Bien qu'il ne soit radical en aucune façon, le Titre XIV introduit deux nouveaux concepts à la loi fédérale sur les corporations. D'abord, il uni- forme toutes les formalités relatives aux modifica- tions fondamentales de la constitution ou du mode d'opération de la corporation—modifications aux articles, fusion, continuation de toute autre corpo- ration en vertu de la loi proposée et vente ou loca- tion d'actif de la corporation autrement que dans le cours ordinaire des affaires—modifications qui

ce dernier tous les documents relatifs à l'assemblée et si le client lui dit de voter relativement aux actions ou s'il ne lui transmet pas ces instructions avant la période de vingt-quatre heures qui précèdent l'assemblée. Le projet de loi autorise un licencié à voter ou à nommer un fondé de pouvoir pour voter relativement aux actions d'un client uniquement si le client lui en a fait la demande.

TITRE XIII—DIVULGATION DES RENSEIGNEMENTS FINANCIERS

La loi actuelle

Les dispositions de la loi actuelle demeurent insuffisantes, bien qu'elles aient été modifiées en 1970 pour uniformiser d'avantage avec la loi ontarienne les articles relatifs au contenu des états financiers et pour étendre les exigences de la révélation afin d'englober à la fois les corporations publiques et les corporations privées importantes (actif supérieur à \$5 millions ou revenus bruts supérieurs à \$10 millions). Elles ont été dépassées par de récents changements dans la loi ontarienne; elles n'expliquent pas la relation entre le vérificateur et les actionnaires et elles ont besoin d'être améliorées pour traduire d'avantage les pratiques et principes toujours changeants—en général pour le mieux—de la comptabilité.

La loi proposée

Encore une fois, conformément à la politique élaborée au Titre X, les règles importantes concernant la divulgation, et plus particulièrement le contenu des états financiers adoptés dans les récentes modifications apportées à la Loi sur les Corporations Canadiennes, sont reprises en grande partie. Cependant, le projet de loi stipule que les dispositions très longues relatives au contenu des états financiers soient présentées sous forme de règlements plutôt que de dispositions statutaires. Trois arguments appuient cette recommandation: d'abord, les changements ne seront effectués qu'après discussion avec les intéressés; deuxièmement, les règlements seront examinés minutieusement aux termes de la Loi sur les textes réglementaires; troisièmement, il est impossible de modifier une loi sur les corporations assez souvent pour qu'elle reflète les changements dans les principes de comp-

Deux autres règles méritent d'être commentées. L'une permet aux actionnaires d'une corporation de passer complètement d'un vérificateur, mais une personne associée ne peut faire de vérification. La seconde règle permet aux vérificateurs d'une corporation de garder la loi neutre. Si le vérificateur d'une corporation de portefeuille ne peut s'en remettre au vérificateur de la filiale, il doit faire sa propre vérification. Il en résulterait, bien entendu, une plus grande concentration de travail de vérification dans les grandes sociétés.

TITRE XIV—MODIFICATIONS DE STRUCTURE

La loi actuelle

Parce que la loi actuelle, ainsi qu'on l'a déjà mentionné, a été assemblée pièce par pièce sans souci de la symétrie d'ensemble ou même d'une uniformité interne, il est devenu très difficile d'interpréter la loi et de s'y soumettre. Les modifications de structure en sont l'exemple le plus frappant. Il est facile de le démontrer par un bref résumé.

Étant donné la quantité de discrétion exercée et les inter-relations complexes à l'intérieur des règles, appliquer la loi est devenu un art mystérieux qui nécessite la possession des connaissances d'un initié quant aux dispositions du texte de loi, aux politi-

nal pour être libérés d'une oppression, sont également conférés aux actionnaires sous d'autres Titres du projet de loi relatifs à ces questions précises.

La loi actuelle renferme la plupart des règles structurales habituelles touchant les assemblées d'actionnaires et les questions connexes, mais ces règles ont besoin d'être étendues et rédigées à nouveau.

La loi proposée

Le Projet de Loi poursuit donc, en grande partie, la substance de la loi actuelle, réorganise les articles en vue d'une plus grande simplicité, ajoute quelques règles de moindre importance pour accroître les droits existants des actionnaires (par exemple: la révision judiciaire d'une élection) et reformule certains articles pour les rendre plus clairs.

Les seules dispositions entièrement nouvelles se rapportent aux ententes unanimes des actionnaires qui, en réalité, permettent aux actionnaires d'une corporation fermée de déterminer à l'avance qui seront les directeurs ou même d'assumer directement les fonctions et responsabilités des directeurs.

TITRE XII—PROCURATIONS

La loi actuelle

Comme les règles concernant les transactions d'intiité, les règles actuelles concernant les procurations ont été tirées de la loi ontarienne et ajoutées à la Loi sur les corporations canadiennes en 1970.

La loi proposée

Conformément à la politique générale tracée dans le Titre X relativement aux transactions d'intiité, très peu de changements importants sont apportés par le projet de loi. L'objectif principal du projet de loi est donc de poursuivre la substance de la loi actuelle et, en même temps, d'améliorer le langage et de changer certains détails de moindre importance dans les règlements.

Toutefois, une modification importante est apportée relativement aux actions détenues par des licenciés (surtout des courtiers) qui détiennent des actions au nom de clients qui sont propriétaires de ces actions à titre de bénéficiaires. La loi actuelle (article 108.7) autorise un licencié à voter relativement aux actions de son client s'il transmet à

entrées en vigueur par voie de proclamation le 31 mars 1971.

Étant donné que le mandat initial du premier groupe de travail relativement à ces sujets était d'adopter essentiellement le modèle ontarien (à l'exception des enquêtes), il y a eu peu de modifications importantes apportées entre le rapport provisoire et le rapport final. On recommande cependant un changement important quant à la politique sur le mode de présentation: formuler une grande partie des règles détaillées, surtout celles qui ont trait au contenu des formules, sous forme de règlements plutôt que sous forme de dispositions statutaires proprement dites. Afin de respecter l'uniformité et la continuité, aucune modification importante n'est recommandée pour le moment.

À la lumière de certains commentaires reçus il a été décidé, cependant que la recommandation dans la proposition qui vise à faire enlever la disposition de «double responsabilité» de la loi actuelle soit rejetée et que la disposition actuelle demeure, rendant ainsi un initié possiblement responsable envers l'acheteur ou le vendeur lésé ou envers la corporation. Plusieurs exposés ont souligné que, dans la plupart des cas, la seule façon d'avoir des règles efficaces concernant les transactions d'intiité était que la corporation dépouille l'intiité des profits de la transaction parce que la personne lésée ne peut être ni retracée ni identifiée au moyen du système de compensation de la bourse. La disposition actuelle se retrouve en conséquence dans le projet de loi.

TITRE XI—ACTIONNAIRES

La loi actuelle

Les dispositions du présent Titre concernent principalement les règles structurales qui assurent la possibilité d'une participation des actionnaires dans l'administration des affaires internes—distinctes des opérations—de la corporation. Malgré que ces dispositions donnent aux actionnaires un certain nombre de droits importants, ce ne sont absolument pas les seuls droits semblables. D'autres droits, ceux par exemple de proposer des modifications à apporter aux articles ou aux règlements, de solliciter des procurations, de démettre des directeurs ou des vérificateurs, d'obliger la corporation à racheter ses actions dans certains cas et de faire appel au tribu-

majorité des administrateurs d'une corporation soit des résidents du Canada. Les principales initiatives du gouvernement dans ce domaine ont été la révision des lois affectant les intermédiaires financiers

nité lui est accordée comme un droit.

En adoptant une politique de la «Ontario Business Corporations Act» de 1970, inspirée de la «New York Business Corporation Law», la loi proposée établit expressément une norme de devoir de fiduciaire et une norme de devoir des administrateurs et des dirigeants. Le fond se rapproche beaucoup du modèle de l'Ontario, sauf que la corporation ainsi que ses administrateurs et ses dirigeants ont davantage de droits pour obtenir une assurance relativement aux réclamations faites aux administrateurs et aux dirigeants alléguant un manque de diligence ou d'habileté. Toutefois et les dirigeants avec une assurance contre les réclamations faites à partir d'une violation du devoir de fiduciaire. L'indemnisation directe d'administrateurs ou de dirigeants relativement à des réclamations légales est autorisée si l'indemnité est approuvée par la corporation ou par un tribunal et, même dans ce cas, uniquement si l'action contestée a été accomplie honnêtement, de bonne foi et dans les meilleures intentions de la corporation. Il n'y a qu'une exception, c'est quand un administrateur ou un dirigeant réussit dans sa défense; dans ce cas, l'indemnité

exercer le soin, la diligence et l'habileté d'une personne raisonnablement prudente». Le concept du devoir de fiduciaire exposé en (a) est, en grande partie, un énoncé déclaratoire de la «Common Law», mais il tente également de clarifier la loi existante en soulignant qu'un administrateur ou un dirigeant doit agir dans les meilleurs intérêts de la corporation et non les siens. Il ne peut se dispenser au moyen de contrats de travail, de clauses d'indemnité vastes ou de ratification par les actionnaires surtout lorsqu'il est également détenteur de la majorité des actions. Le soin, la diligence et l'habileté mentionnés en (b) constituent une loi en grande partie nouvelle. Bien que l'on croie que de tels devoirs existent dans la «Common Law», dans le contexte de la loi sur les corporations, en fait, ces devoirs ont été à un tel point atténués qu'ils n'ont presque plus de signification aujourd'hui.

Quand le groupe de travail a été formé en 1967, on l'a enjoint d'accorder la priorité à certains sujets recommandés dans le Rapport Kimbier et présentes dans la loi ontarienne en 1966, dans le but de rapprocher davantage la loi fédérale de la loi ontarienne relativement à ces sujets—les transactions d'initié, les procurations, la divulgation de renseignements financiers, les offres visant à la prise du contrôle et les enquêtes. Ces sujets ont donc été inclus dans les recommandations qui sont devenues loi lors des modifications à la Loi sur les Corporations Canadiennes, le 7 octobre 1970 et qui sont

La loi actuelle

TITRE X—TRANSACTIONS D'INITIÉ

Le Projet de Loi ne prévoit pas de règles spécifiques concernant les corporations contrôlées par des corporations étrangères, par conséquent, les administrateurs-employés d'une corporation peuvent être inclus pour déterminer si une corporation a une majorité d'administrateurs résidents canadiens.

- La majorité des administrateurs d'une corporation doit se composer de «résidents canadiens», comprenant les citoyens canadiens et les personnes de bonne foi ayant immigré au Canada.
- Lorsqu'une compagnie mère gagne moins de 5 % de ses revenus consolidés au Canada, seulement un tiers de ses administrateurs sont requis d'être des résidents canadiens.
- Les règles qui s'appliquent au conseil des administrateurs, s'appliquent aussi au quorum du conseil et à quelque comité d'administrateurs que ce soit, excepté en ce qui a trait à une compagnie mère gagnant moins de 5 % de ses revenus au Canada.

et certaines corporations ayant la mainmise sur les ressources du pays en vue de diminuer la priorité et le contrôle étrangers, et la présentation de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger. Toutefois, il a été décidé que la loi sur les corporations pourrait étayer de façon utile les présentes dispositions en assurant que la position canadienne soit expresse à toutes les assemblées et à tous les conseils d'administration de corporations sous le contrôle de personnes qui ne sont pas des résidents canadiens. Pour atteindre ce but le projet de loi stipule ce qui suit:

TITRE VIII—SÉQUESTRE ET SÉQUESTRE- GÉRANT

La loi actuelle

Actuellement, il n'y a pas de dispositions relatives aux séquestres dans la Loi sur les Corporations Canadienne. Comme dans le cas des transferts de valeurs mobilières et des actes de fiducie, en l'absence de dispositions dans la Loi fédérale sur les corporations, la loi qui s'applique à la nomination, aux fonctions, aux pouvoirs et aux devoirs du séquestre est la loi de la juridiction où la corporation exploite son entreprise.

La loi proposée

Bien qu'il soit largement inspiré des dispositions correspondantes de la «U.K. Companies Act», le présent Titre est beaucoup moins détaillé, d'une part, parce qu'on n'y a décélé aucune question pressante et d'autre part, parce que les objectifs étaient différents. En effet, bien que le présent Titre établisse également des normes statutaires ou délégué à un tribunal pleins pouvoirs quant à l'admissibilité, aux fonctions, aux droits, aux pouvoirs et aux devoirs d'un séquestre, y compris sa position relative aux administrateurs, à un liquidateur ou à un syndic en faillite, il assure aussi qu'un seul système judiciaire s'applique à un séquestre d'une corporation fédérale, indépendamment du nombre de juridictions dans lesquelles cette dernière exploite son entreprise. Le présent Titre a pour but d'atteindre un autre objectif important, quoique futile en apparence: soit d'exiger que les séquestres préparant des états financiers de la façon que les administrateurs auraient été requis de soumettre aux actionnaires, montrant clairement que le séquestre s'occupe en réalité de la direction de l'entreprise et des affaires d'une corporation.

TITRE IX—ADMINISTRATEURS ET DIRIGEANTS

La loi actuelle

La loi actuelle donne aux directeurs des pouvoirs trop étendus pour diriger l'entreprise et les affaires d'une corporation. La «Common Law» a renforcé ce concept au point que les actionnaires ne peuvent même plus proposer une modification de règlement à moins que les règlements le permettent ou que les administrateurs acceptent de la traiter.

La loi proposée

Poursuivant la politique de la Loi sur les Corporations Canadiennes, la loi propose attribuer clairement aux directeurs le pouvoir de diriger les opérations (par opposition aux affaires—c.-à-d. les relations avec les actionnaires et entre les actionnaires). Les pouvoirs résiduels des actionnaires contrôler indirectement la direction de la corporation sont toutefois considérablement accrus. Par exemple, les actionnaires ont le pouvoir de préparer des règlements, de soumettre des propositions générales aux assemblées des actionnaires, de destituer des directeurs, de voter des modifications importantes et même d'exiger que la corporation achète leurs actions lorsque certains d'entre eux ne sont pas d'accord avec un changement fondamental proposé.

Certaines modifications de structure sont également touchées. Le vote cumulatif est expressément légitime mais n'est pas rendu obligatoire. Pour éliminer les assemblées ritualisées qui sont associées aux processus de l'incorporation, les administrateurs initiaux d'une corporation reçoivent une autorité étendue pour organiser les affaires de la corporation. De plus, la corporation d'une seule personne est légitime.

Le problème conceptuel le plus difficile apporté par le présent Titre est l'article 117 qui impose à un administrateur ou à un dirigeant de «... (a) agir honnêtement et de bonne foi dans la perspective des meilleurs intérêts de la corporation, et (b)

La loi actuelle

Actuellement, il n'y a pas de dispositions relatives aux actes de fiducie dans la Loi sur les Corporations Canadiennes. Il existe aux États-Unis, depuis 1939, une loi fédérale qui réglemente les actes de fiducie. La «Ontario Select Committee on Company Law» de 1967 («Comité Lawrence») recommandait que des règlements semblables à ceux des statuts des États-Unis soient adoptés en Ontario et, en conséquence, des variations des règlements américains ont été établies dans l'«Ontario Business Corporations Act» de 1970.

La loi proposée

En adoptant des dispositions similaires à celles qui sont comprises dans l'«Ontario Business Corporations Act» de 1970 (et tel que modifié en 1972), qui sont inspirées en théorie de la «U.S. Trust Indenture Act» de 1939, la loi proposée établit des règlements spécifiques relatifs aux actes de fiducie en vertu desquels les corporations émettent des valeurs mobilières et relatifs à l'acceptation requise des fiduciaires nommés par ces actes. Bien que les Propositions ont déjà été très différentes de la loi de l'Ontario, maintenant que cette dernière a été modifiée, les Propositions aussi ont été modifiées afin d'aboutir à une uniformité de fond avec la loi ontarienne.

Malgré qu'il a été influencé par la «U.S. Trust Indenture Act», le présent Titre, comme la loi de l'Ontario, a une approche très différente. Alors que la loi américaine demande l'admissibilité du fiduciaire et de l'acte de fiducie par la «Securities and Exchange Commission», les présentes dispositions ne requièrent que le respect des normes statutaires déterminées. Ces normes se rapportent à l'admissibilité des fiduciaires, au conflit d'intérêt, aux droits qu'ont les détenteurs de débiteurs d'obtenir des renseignements, aux droits du fiduciaire de demander des renseignements à la corporation et aux devoirs d'un fiduciaire. Du fait qu'elles sont des normes statutaires, elles s'appliquent, peu importe les clauses contradictoires ou justificatives retrouvées dans l'acte de fiducie.

fiats de valeurs mobilières dûment endossés des effets de commerce négociables entre les dates d'enregistrement. L'adoption de l'article 8 a été recommandée par le «1967 Ontario Select Committee on Company Law» et, par conséquent, ces dispositions du «U.C.C.» ont été incorporées dans «The Ontario Business Corporations Act» de 1970, ce qui a rendu la Loi de l'Ontario et la loi fédérale presque uniformes aux lois connexes des états des E.-U.

Plus précisément, ce que le «U.C.C.» cherche à atteindre c'est la synthèse de deux concepts, la négociabilité et l'enregistrement. Le premier, la négociabilité entre les dates d'enregistrement, exprime clairement qu'un certificat de valeurs mobilières ne constitue pas uniquement une preuve des droits et privilèges juridiques, mais que c'est, tout comme une promesse, l'incarnation même de ces droits et privilèges qui sont transférés quand le certificat de valeurs mobilières est transféré. Le second, l'enregistrement, donne l'assurance à un acheteur de bonne foi que le détenteur enregistré est le propriétaire des valeurs mobilières et l'assure que, lorsqu'elles sont enregistrées, sa propriété ne peut être contestée.

En général, pour deux raisons, le système a pour effet, de favoriser l'acheteur de bonne foi plutôt que le propriétaire initial comme le fait la «Common Law». D'abord, il est évident que le propriétaire initial est beaucoup mieux placé pour se protéger, par exemple, s'il se défait du certificat à cause d'une erreur ou d'une présentation erronée de l'acheteur contre valeur n'a pas connaissance des vices de titre. Ce qui est plus important, le système est conçu pour permettre des transactions de valeurs mobilières rapides et sûres, comportant un minimum d'enquête sur les titres; ce sont là des conditions essentielles pour maintenir les marchés de valeurs mobilières liquides.

De plus, en vertu de l'article 168 le Gouverneur Général en Conseil peut établir des règlements visant à habiliter une corporation à placer des restrictions sur le droit de propriété attaché à ses actions si cela est requis par la loi ou si ses actions amendent les articles de la corporation à cet effet. Par exemple, pour restreindre le droit de transferts de ses actions à des personnes autres que des résidents du Canada.

porter. Elles tendent plutôt à démontrer de façon claire et brève la loi et les usages courants. De la même façon, les dispositions relatives à l'achat et au rachat d'actions rachetables et au paiement des dividendes sont réunies en un endroit, abrégées et clarifiées. À part le fait qu'une divulgation complète et continue est exigée, très peu de contraintes sont imposées quant aux droits, aux restrictions et aux conditions pouvant se rattacher aux actions.

Ce qu'il y a d'entièrement nouveau, toutefois, c'est le droit d'une corporation d'acquiescer ses propres actions. On évite toute référence à une acquisition «à même le surplus» ou «à même le capital».

On utilise plutôt la terminologie de la loi de l'impôt sur le revenu pour établir s'il y a un surplus gagné, par exemple, quand l'actif est supérieur à l'ensemble du passif et du capital versé. En fait, s'il y a un surplus gagné, la corporation peut acquiescer ses propres actions jusqu'à concurrence du montant du surplus gagné, mais elle est soumise aux mêmes restrictions d'insolvabilité qui s'appliquent aux paiements des dividendes. Ce n'est que dans des cas bien déterminés qu'une corporation peut, sans surplus, acquiescer ses propres actions. Dans un cas comme dans l'autre, cependant, elle doit annuler les actions acquises et réduire son surplus ou ses comptes de capital en conséquence, ce qui réduit au minimum les techniques d'abus que l'on associe souvent à l'acquisition par une corporation de ses propres actions.

Deux autres dispositions du Titre V sont dignes d'être remarquées. Bon nombre de commentateurs ont souligné l'impossibilité de révoquer, d'annuler et de réémettre toutes les actions en circulation des corporations existantes. Un paragraphe a donc été ajouté à l'art. 24 pour considérer toute action à valeur au pair comme étant des actions sans valeur au pair qui se conformément à la loi. Une disposition semblable, le paragraphe 181(7), clarifie d'avantage le statut des actions en circulation.

La question des prêts et garanties interdits, telle que recommandée dans les Propositions, a également engendré une sérieuse controverse. Plusieurs commentateurs ont souligné que les Propositions donnaient, d'une part, à une corporation le pouvoir d'acquiescer ses propres actions et maintenaient, d'autre part, des règles strictes relativement à la corporation qui prête de l'argent à des personnes

La Loi VI est en grande partie du droit nouveau fédéral et constitue une tentative ambitieuse pour atteindre deux buts; d'abord, de réunir sous un Titre toutes les règles relatives aux registres des valeurs mobilières, aux relations avec les détenteurs de valeurs mobilières et aux transferts de valeurs mobilières; ensuite, d'adopter l'article 8 du «Uniform Commercial Code» élaboré par l'«American Law Institute» et la «Conference of Commissioners on Uniform State Laws», qui, en fait, fait des certifications d'actions et aux registres des actions sont dispersés partout dans l'actuelle Loi sur les Corporations Canadiennes. Bien qu'elles soient longues, les dispositions actuelles sont à la fois archaïques et insuffisantes. Ce qui est plus important, c'est qu'elles ne traitent pas des droits, des responsabilités et des immunités respectifs des parties dans un transfert ou une transmission d'actions, problèmes qui ne peuvent être résolus qu'en se référant à la «Common Law» qui n'est d'ailleurs pas encore fixée sur ce qu'est une action, encore moins les droits et les responsabilités que comportent un transfert. Vient s'ajouter à la confusion, le problème du choix de loi. En l'absence d'un texte légal explicite, un problème relatif aux actions d'une corporation fédérale peut être résolu par les lois de n'importe quelle juridiction au Canada, dépendamment de la loi qui, suivant la décision de la Cour, s'applique à la transaction en question.

La loi proposée

Les dispositions relatives aux actions, aux transferts d'actions et aux registres des actions sont dispersés partout dans l'actuelle Loi sur les Corporations Canadiennes. Bien qu'elles soient longues, les dispositions actuelles sont à la fois archaïques et insuffisantes. Ce qui est plus important, c'est qu'elles ne traitent pas des droits, des responsabilités et des immunités respectifs des parties dans un transfert ou une transmission d'actions, problèmes qui ne peuvent être résolus qu'en se référant à la «Common Law» qui n'est d'ailleurs pas encore fixée sur ce qu'est une action, encore moins les droits et les responsabilités que comportent un transfert. Vient s'ajouter à la confusion, le problème du choix de loi. En l'absence d'un texte légal explicite, un problème relatif aux actions d'une corporation fédérale peut être résolu par les lois de n'importe quelle juridiction au Canada, dépendamment de la loi qui, suivant la décision de la Cour, s'applique à la transaction en question.

TITRE VI—CERTIFICATS DE VALEURS MOBILIÈRES, REGISTRES ET TRANSFERTS

La Loi actuelle

Les dispositions relatives aux actions, aux transferts d'actions et aux registres des actions sont dispersés partout dans l'actuelle Loi sur les Corporations Canadiennes. Bien qu'elles soient longues, les dispositions actuelles sont à la fois archaïques et insuffisantes. Ce qui est plus important, c'est qu'elles ne traitent pas des droits, des responsabilités et des immunités respectifs des parties dans un transfert ou une transmission d'actions, problèmes qui ne peuvent être résolus qu'en se référant à la «Common Law» qui n'est d'ailleurs pas encore fixée sur ce qu'est une action, encore moins les droits et les responsabilités que comportent un transfert. Vient s'ajouter à la confusion, le problème du choix de loi. En l'absence d'un texte légal explicite, un problème relatif aux actions d'une corporation fédérale peut être résolu par les lois de n'importe quelle juridiction au Canada, dépendamment de la loi qui, suivant la décision de la Cour, s'applique à la transaction en question.

La Loi VI est en grande partie du droit nouveau fédéral et constitue une tentative ambitieuse pour atteindre deux buts; d'abord, de réunir sous un Titre toutes les règles relatives aux registres des valeurs mobilières, aux relations avec les détenteurs de valeurs mobilières et aux transferts de valeurs mobilières; ensuite, d'adopter l'article 8 du «Uniform Commercial Code» élaboré par l'«American Law Institute» et la «Conference of Commissioners on Uniform State Laws», qui, en fait, fait des certifications d'actions et aux registres des actions sont dispersés partout dans l'actuelle Loi sur les Corporations Canadiennes. Bien qu'elles soient longues, les dispositions actuelles sont à la fois archaïques et insuffisantes. Ce qui est plus important, c'est qu'elles ne traitent pas des droits, des responsabilités et des immunités respectifs des parties dans un transfert ou une transmission d'actions, problèmes qui ne peuvent être résolus qu'en se référant à la «Common Law» qui n'est d'ailleurs pas encore fixée sur ce qu'est une action, encore moins les droits et les responsabilités que comportent un transfert. Vient s'ajouter à la confusion, le problème du choix de loi. En l'absence d'un texte légal explicite, un problème relatif aux actions d'une corporation fédérale peut être résolu par les lois de n'importe quelle juridiction au Canada, dépendamment de la loi qui, suivant la décision de la Cour, s'applique à la transaction en question.

de loi expose et développe la règle découlant de la cause «Turquand», soulignant qu'une corporation ne peut invoquer en défense l'argument voulant que sa constitution a été enfreinte ou que son représentant n'était pas dûment autorisé.

TITRE IV—SIÈGE SOCIAL ET REGISTRES

La loi actuelle

La Loi canadienne actuelle sur les corporations stipule qu'une corporation doit avoir en tout temps un siège social au Canada et y tenir une série complète de dossiers, y compris la charte et les règlements de la corporation, les procès-verbaux des assemblées des actionnaires, les états financiers et autres documents semblables. La Loi met aussi l'accent sur l'utilisation du sceau corporatif.

La loi proposée

Poursuivant les politiques de la loi actuelle, le Projet de Loi exige qu'une corporation ait en tout temps un siège social au Canada et qu'elle avise le Directeur dans les quinze jours de tout changement d'adresse de son siège social. La corporation doit, pour fin d'inspection par les personnes intéressées, tenir à son siège social ou à tout autre bureau au Canada que désignent les administrateurs, les articles, certificats et règlements corporatifs ainsi qu'une certaine quantité d'autres documents. Dans le cas où la corporation tient des dossiers à l'extérieur du Canada, elle doit avoir également des documents en double au Canada qui contiennent des renseignements suffisants pour permettre aux administrateurs de vérifier tous les trimestres la situation financière de la corporation. Le projet de loi reprend, en apportant un certain nombre de modifications, les dispositions de la loi actuelle relatives à la liste des actionnaires.

Conformément au désir d'éliminer les formalités inutiles, le sceau corporatif est reconnu, mais il est relégué au statut d'ornement décoratif pouvant servir sur demande à satisfaire les agents d'enregistrement des terres ou autres agents qui appliquent des lois nécessitant que les documents corporatifs portent le sceau.

Enfin, le Titre IV contient une disposition visant à légitimer la conservation de dossiers sur papier, sur microfilm ou sous une forme lisible par un ordinateur, à condition que ces dossiers puissent être

reproduits dans un délai raisonnable sous une forme écrite compréhensible.

TITRE V—FINANCEMENT CORPORATIF

La loi actuelle

Aucune disposition de la loi actuelle n'est sans doute aussi faible, aussi obscure et aussi confuse que les articles relatifs à la structure du capital, aux actions, au rachat des actions et aux dividendes. Étant donné que la loi actuelle découle de plusieurs sources et qu'elle a été conçue pièce par pièce, les dispositions financières sont dispersées partout dans la loi, rendant même la résolution de questions professionnelles difficile. Certaines dispositions, celles par exemple qui se rapportent aux titres au porteur et aux séries d'actions sont conceptuellement incomplètes et créent une confusion. De plus, un certain nombre de concepts tels que les actions partiellement libérées et les actions à valeur au pair sont devenus archaïques, n'ayant à peu près aucun rapport avec les exigences et les pratiques des marchés contemporains. Enfin, il y a les dispositions qui sont absentes de la loi actuelle, telles que les règles relatives aux options et aux droits, à l'acquisition par une corporation de ses propres actions, les règles relatives aux pratiques de comptabilité et aux critères uniformes d'insolvabilité.

La loi proposée

Les dispositions relatives à l'émission, au rachat et à l'acquisition par la corporation de ses propres valeurs mobilières engendrent des modifications non-libérées et l'émission d'actions à valeur au pair sont toutes les deux expressément bannies, ce qui simplifie énormément la loi actuelle et diminue de beaucoup les possibilités de représentation erronée, surtout en ce qui a trait aux actions à valeur au pair. Toute considération reçue pour les actions doit être portée au crédit d'un compte de capital versé. On évite ainsi le surplus d'apport ou excédent de capital. Le produit total des actions doit être porté au crédit d'un compte de capital versé.

Les dispositions relatives aux actions en série, aux droits de préemption et aux options et droits, bien qu'elles soient nouvelles, ne traduisent pas de modification de politique majeure si ce n'est qu'on a omis délibérément toute référence aux titres au

Le projet de loi : (1) L'incorporation doit être une question de droit plutôt qu'un privilège; (2) quand c'est possible, l'administration de la loi doit être conforme à des règles et normes expresses et non être fondée sur la discrétion; (3) il faut éliminer les formalités inutiles auxquelles il est facile de se soustraire (par exemple, trois requérants qui sont habituellement des secrétaires ou des étudiants).

Le Titre II apporte donc une modification radicale au système actuel d'incorporation. L'incorporation est nettement une question de droits. Les noms corporatifs sont attribués en vertu de normes statutaires qui devront être éclaircies au moyen de règlements visant à mieux concilier la politique d'attribution de noms corporatifs aux politiques suivies pour l'attribution de raisons commerciales et de marques de commerce. Les formalités sont simples, directes, claires et consistantes partout dans le projet de loi. Toute personne, y compris une personne morale, peut constituer une corporation en faisant parvenir au Directeur les formules nécessaires dûment remplies. Une grande partie du système administratif du projet de loi est comparable au système adopté dans la «Ontario Business Corporations Act» de 1970 qui s'est inspirée de l'«American Bar Foundation's Model Business Corporations Act».

Le Titre II introduit également des dispositions relatives aux contrats conclus antérieurement à l'incorporation, qui sont des dispositions techniques conçues pour éclaircir des règles de la «Common Law» qui sont aujourd'hui obscures et peu satisfaisantes.

TITRE III—CAPACITÉ ET POUVOIRS

La loi actuelle

Il existe présentement deux systèmes différents de droit corporatif au Canada. Le premier, axé sur l'émission de lettres patentes, tel que celui en vigueur sous la Loi sur les Corporations Canadiennes, est conçu comme un système reliant l'émission de lettres patentes à l'exercice de la prérogative du gouvernement. Le deuxième est conçu comme un simple système d'enregistrement en vertu duquel l'accès à l'incorporation est un droit.

Afin de protéger, à l'avenir, les tiers de bonne foi, le projet de loi prévoit clairement que même quand une corporation a des objets limités, un acte concluant une incorporation ne peut faire valoir contre un tiers de bonne foi une restriction contenue dans les articles ou règlements internes de la corporation qui, traditionnellement, aurait pu être invoquée comme une preuve d'incapacité pour conclure un contrat.

De plus, le Projet de Loi abroge la doctrine de la connaissance présumée, c'est-à-dire qu'un tiers est censé ne pas être au courant de l'existence d'un document corporatif déposé pour fin d'enregistrement public. Pour compléter ce processus, le projet

la loi proposée. Néanmoins le Projet de Loi a été modifié à la lumière des commentaires apportés dans ces exposés et ces lettres.

Le Projet de Loi C-213, le prédécesseur du présent Projet de Loi, lequel a été introduit devant la Chambre des Communes le 18 juillet 1973, est mort sur le Feuilleton de la Chambre à la fin de la Première Session du vingt-neuvième (29^{ième}) Parlement. Entretemps, les fonctionnaires du Ministère de la Justice ont pris en considération les commentaires reçus sur le Projet de Loi C-213 et ont apporté un nombre de changements techniques en conséquence.

La meilleure façon d'avoir une vue générale des effets de la loi proposée est d'étudier chacun des vingt titres du projet de loi, en tenant compte pour chacun d'eux de la loi actuelle et de la loi proposée, en plus d'une courte explication des raisons de toutes modifications proposées.

TITRE I—INTERPRÉTATION ET APPLICATION

La loi actuelle

La forme de la loi actuelle sur les corporations canadiennes occasionne deux problèmes dans ce domaine. D'abord, des définitions ont été ajoutées à la loi à différents endroits, à différents moments et à des fins différentes ce qui les rend inconsistantes et difficiles à retenir.

Deuxièmement, les dispositions d'application de la loi sont inutilement compliquées. Le Titre I s'applique aux corporations créées en vertu de la loi actuelle et des lois antérieures. Il s'applique également à certaines corporations constituées en vertu de lois spéciales. Le Titre I ne s'applique pas aux autres corporations constituées en vertu de législations spéciales comme le fait habituellement le Titre IV. Généralement, mais pas toujours, ni le Titre IV, ni le Titre I, s'appliquent aux intermédiaires financiers tels que les banques, les sociétés de fiducie, les compagnies d'assurance ou les compagnies de prêt. D'autres règles spéciales du Titre I se rapportent à d'autres entreprises réglementées. Enfin, des dispositions spéciales dans les lois sur les intermédiaires financiers et la Loi sur les chemins de fer permettent au ministre de la Consommation et des Corporations de publier des documents for-

TITRE II—INCORPORATION

La loi actuelle

Le système des lettres patentes pour suit, du moins en théorie, le concept de l'incorporation en tant qu'exercice de la prérogative du gouvernement. De plus, la fonction d'attribuer un nom, que consistait sans doute l'aspect le plus problématique de l'incorporation, est administrée sur une base purement discrétionnaire.

La loi proposée

Le présent Titre introduit trois des thèmes récurrents des Propositions qui figurent partout dans

Afin de comprimer le texte statutaire, le Projet de Loi contient un grand nombre de termes définis, dont certains s'appliquent en général alors que d'autres touchent des Titres précis. On s'est appliqué à les rendre concis, clairs et consistants. En effet, la règle de chaque terme défini est vérifiée avec prudence en utilisant l'Index KWIC engendré par l'ordinateur et fourni par le Ministère de la Justice.

L'application du Projet de Loi s'est révélée un problème épineux. Les Propositions recommandaient que toutes les corporations fédérales soient amenées sous l'égide d'une loi sur les corporations commerciales. Toutefois, les personnes responsables de la réglementation des intermédiaires financiers soutenaient que cela ne pouvait se faire relativement à ces lois, d'abord parce qu'il est difficile de séparer les dispositions visant à réglementer des dispositions de droit corporatif proprement dit, et deuxièmement parce qu'il serait souhaitable de réunir les dispositions visant à réglementer les dispositions de droit corporatif strict en un statut compréhensif et intrincé.

La loi proposée

meis conformément à certaines dispositions substantives de ces lois. Bref, les dispositions d'application sont à la fois obscures et compliquées et rendent la loi fédérale sur les corporations inutilement mystérieuse.

- Toujours dans le but de limiter la discrétion administrative, la loi sur les corporations doit permettre la réalisation du concept du « management by exception » quand c'est possible, réduisant ainsi le besoin pour une surveillance continue de la part des fonctionnaires du ministère. En contrepartie, la nouvelle loi se devait de définir clairement les droits, appuyés de dispositions efficaces, de chacune des personnes intéressées, y compris ceux du Directeur. Ce dernier pourrait vouloir prendre dans des cas exceptionnels, des mesures dans l'intérêt du public ou au nom de certains investisseurs qui sont trop désorganisés ou trop limités du point de vue financier pour prendre eux-mêmes les mesures qui s'imposent.
 - Indépendamment de la légitimité apparente de bon nombre de concepts de la loi existante, chaque disposition de la loi devait être étudiée et examinée minutieusement pour déterminer si elle était jugée inappropriée, il fallait alors songer à l'éliminer en entier pour réduire au minimum les formalités non essentielles. De plus, il fut jugé que les formalités nécessaires doivent être claires, uniformes et, dans la mesure du possible, exprimées dans de courtes formules, sous forme de règlements.
 - Une loi sur les corporations doit éviter les subtilités conceptuelles, juridiques et linguistiques et doit, autant que possible, être exprimée en des termes clairs et précis que les investisseurs et les hommes d'affaires qui y ont recours peuvent comprendre. Bref, elle doit éviter d'employer le jargon juridique ou comptable et doit décrire les questions dans un langage compréhensif, dans le cadre d'un texte clair qui, sans être un code complet, constitue au moins un système structuré et détaillé.
 - Compte tenu de la quantité de détails qui doivent paraître dans la loi conformément aux diverses formalités, aux dispositions concernant les procédures et détails.
- Après étude, le groupe de travail qui a rédigé le rapport final a conclu que pour atteindre les objectifs susmentionnés, il serait nécessaire de substituer à la Loi sur les Corporations Canadiennes une loi entièrement nouvelle s'appliquant uniquement aux corporations commerciales excluant ainsi les corporations à buts non lucratifs. Cette nouvelle loi, selon eux devrait introduire des concepts con-temporains dans le cadre d'un texte nouveau tout en évitant de faire des modifications superflues, surtout en ce qui concerne les questions telles que les dispositions concernant les procurations, les transactions d'initiales et la divulgation de renseignements financiers surtout lorsque l'uniformité avec les lois provinciales est souhaitable.
- Le rapport intitulé « Propositions pour un nouveau droit des corporations commerciales canadiennes » a été publié et distribué à l'échelle du pays en 1971. Depuis, trente exposés importants et quantité de lettres sont parvenus au ministère de la Consommation et des Corporations. Bien qu'ils recommandaient un grand nombre de modifications à apporter aux propositions et bien que l'unanimité était rarement atteinte relativement à chacun des sujets, la majorité des exposés approuvait, règle générale, la philosophie, les dispositions importantes, les techniques administratives et le langage de

NOTES TECHNIQUES SUR LE NOUVEAU PROJET DE LOI CONCERNANT LES CORPORATIONS COMMERCIALES CANADIENNES

INTRODUCTION

Bien qu'elle ait été modifiée en 1964 en vue de corriger un certain nombre de lacunes techniques, et reconstituée en 1970 afin de ramener certains sujets—procurations, transactions d'initié, divulgation de renseignements financiers, offres visant à la prise du contrôle et enquêtes—à la norme de millieures lois provinciales sur les corporations, la Loi actuelle régissant les corporations canadiennes n'en demeure pas moins un statut de 1934, une combinaison d'ancien droit canadien et de la «U.K. Companies Act» de 1929.

A la fin de 1967, le gouvernement créa un groupe de travail sous la direction de R. W. V. Dickerson, avocat et comptable agréé de Vancouver, doté d'un mandat général de reprendre en considération la philosophie, la substance et l'administration de la Loi canadienne sur les corporations. Ce groupe a pu soumettre une documentation de base à une équipe plus restreinte de trois personnes qui rédigea un rapport détaillé au Ministère de la Consommation et des Corporations au début de 1971. Ce rapport fut publié en deux volumes par Information Canada en juin 1971 sous le titre: «Propositions pour un nouveau droit des corporations commerciales canadiennes». A cette époque, on caractérisa le rapport comme une étude purement théorique devant servir d'instrument pour favoriser la discussion en vue de la préparation d'un éventuel projet de loi et non comme une expression de la politique gouvernementale en la matière.

Bien que le Projet de Loi soit assez long et souvent très technique, on peut noter qu'il s'inspire des objectifs précis recherchés par l'équipe d'étude tels qu'ils furent formulés dans leur plan de travail initial. A titre d'arrière plan pour les discussions plus techniques qui suivent nous notions ci-dessous les considérations principales ayant inspiré les dispositions plus précises

- L'objectif principal du groupe de travail était de recommander un texte de loi concernant les corporations commerciales qui serait clair, pratique et complet, reflétant la meilleure synthèse des concepts légaux et des pratiques administratives contenus dans les lois sur les corporations, et plus particulièrement dans celles du Canada, du Royaume-Uni, des Etats-Unis, de la France et de l'Allemagne. Les recommandations ne devaient pas avoir pour objet de masquer superficiellement les défauts du système actuel. S'il le fallait, un texte de loi entièrement nouveau devait être envisagé pour abroger la Loi canadienne actuelle concernant les corporations.
- Quoiqu'il eut été possible de tenter de se servir de la nouvelle loi pour effectuer une réforme de la structure et de la marche de l'économie générale du pays, la loi sur les corporations a plutôt visé à créer un équilibre plus équitable entre les intérêts des actionnaires, des créanciers, des gestionnaires et la possibilité de confier aux gestionnaires une flexibilité maximale dans le contexte général de l'intérêt public d'autre part. De fait, la loi concernant les corporations, tout particulièrement la loi fédérale sur les corporations qui ne s'applique qu'à approximativement 23,000 des 270,000 corporations, au Canada ne peut être un instrument utile, même indirectement, pour effectuer une réforme sociale et économique valable.
- Bien que ce ne soit, à première vue, qu'une question de procédure, l'un des buts les plus importants de recherche fut celui de réduire la discrétion administrative qui constitue la base de la Loi actuelle sur les Corporations Canadiennes. Une telle discrétion n'est ni nécessaire ni souhaitable et devrait par conséquent être remplacée par un système statutaire régi par des dispositions et des

TABLE DES MATIÈRES

| <i>Titre</i> | <i>Sujet</i> | <i>Page</i> |
|--------------|-----------------------------------------------------------------|-------------|
| I. | Interprétation et application..... | 5 |
| II. | Incorporation..... | 7 |
| III. | Capacité et pouvoirs..... | 8 |
| IV. | Siège social et registres..... | 9 |
| V. | Financement corporatif..... | 9 |
| VI. | Certificats de valeurs mobilières, registres et transferts..... | 10 |
| VII. | Actes de fiducie..... | 11 |
| VIII. | Séquestre et séquestre-gérant..... | 12 |
| IX. | Administrateurs et dirigeants..... | 12 |
| X. | Transactions d'initié..... | 13 |
| XI. | Actionnaires..... | 14 |
| XII. | Procurations..... | 14 |
| XIII. | Divuligation des renseignements financiers..... | 15 |
| XIV. | Modifications de structures..... | 15 |
| XV. | Normes applicables au prospectus..... | 16 |
| XVI. | Offres de prise de contrôle..... | 17 |
| XVII. | Liquidation et dissolution..... | 18 |
| XVIII. | Enquêtes..... | 18 |
| XIX. | Recours, infractions et peines..... | 18 |
| XX. | Généralités..... | 20 |
| | <i>Concordance</i> | 21 |
| | | |

Notes
techniques
sur le
PROJET DE
LOI CONCERNANT
LES CORPORATIONS
COMMERCIALES
CANADIENNES



**Notes
techniques
sur le
PROJET DE
LOI CONCERNANT
LES CORPORATIONS
COMMERCIALES
CANADIENNES**

